

OTTIGNIES LOUVAIN-LA-NEUVE

Bulletin communal bimestriel n°130 du 27 août 2004

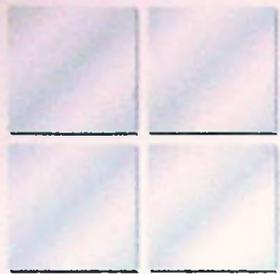


Bureaux de dépôt: 1340 Ottignies 1 & 1300 Wavre 1

N° d'agréation : P 302163

Editeur responsable: Jeanne-Marie Oleffe
Avenue des Combattants, 35 - 1340 Ottignies
Prochain bulletin: le 22 octobre 2004

BELGIQUE-BELGIE		
1340 OTTIGNIES 1		
1300 WAVRE 1		
PP.	7	795



VITRIERIE

VGR

Tél.
010 61 58 57

Fax
010 61 24 97

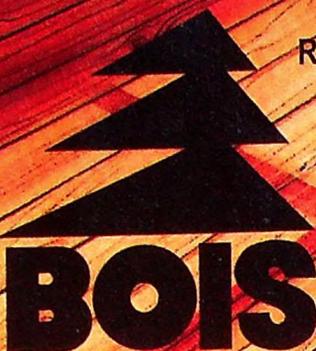
Rue de
Mérivaux 1 a

1490 Court-
St-Etienne

Vitrierie

Glaverbel - St Roch - St Gobain
Réparations - remplacements

Verres clairs et imprimés
Vitrages isolants, thermiques et acoustiques - miroirs
Vitrages anti-effractions
Adaptation de doubles vitrages dans châssis existants



Rue du Monument, 69
1340 Ottignies
Tél. 010 / 41 30 06
Fax 010 / 41 05 35

**Chez Decoux,
on vend du bois
depuis 1903**

J'♥ LE BOIS
Négoce Spécialisé FNN

TOUT POUR VOTRE CLÔTURE

BEKAERT ARBED

- Portails automatiques
- Outillage de jardin Pollet
- Clôtures électriques
- Jeux de jardin en bois
- Remorques pour voitures
- Vente & réparation

NOUVEAU!



Distributeur
go-karts

BERG
TOYS

**Ets BERGER
RUELLE DRAYE**

Rue aux Fleurs, 9 - 1341 Cérroux-Mousty
Tél.: 010.61.81.61 - Fax : 010.61.10.33

CHAUSSURES AMAS

Hommes, Dames, Enfants et Sports

**GRAND CHOIX POUR
LA RENTRÉE**



117, av. Provinciale à Cérroux-Mousty
Tél. : 010/61.44.45

**BULLETIN
COMMUNAL
BIMESTRIEL
D'OTTIGNIES-
LOUVAIN-LA-NEUVE**

**Sommaire du n° 130
du 27 août 2004**

Editorial	3
Dossier: Maison de l'Enfance ..	4
Nouvelles de la Ville	10
Police	24
Social	25
Environnement	27
Culture	28
Sport	30
Loisirs	33
Tribune libre	38

+ Encart "Promenade"
en pages centrales

Editeur responsable:
Jeanne-Marie Oleffe

Rédaction et crédit photographique:
Marie-Claire Dufrêne

Service Citoyenneté/Information:
Avenue des Combattants, 35
1340 Ottignies
Tél.: 010 42 05 80
Fax: 010 43 78 03

Publicité et réalisation:
Editions Edific : 02 633 33 33

*Les personnes non domiciliées dans
l'entité et désireuses de recevoir
régulièrement le bulletin communal
peuvent en faire la demande au service
Citoyenneté/Information.*

*Le bulletin communal est imprimé sur
papier recyclé. Nous entendons ainsi
œuvrer à la protection de
l'environnement.*

*Pour le bulletin du 22 octobre 2004,
dépôt des articles et des insertions
publicitaires avant le 20 septembre.*

*Ville universitaire jumelée avec
Jassans-Riottier (France), Veszprem
(Hongrie) et Tiassalé (Côte d'Ivoire).
Pacte d'amitié avec Masaya
(Nicaragua) et Draganesti (Roumanie).*

La Ville sur internet : www.olln.be

Jeunes mamans, futures mamans... et vous aussi les papas,

Connaissez-vous la «Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé», la MEFS?

Un lieu magique, je n'ai pas peur de le dire, situé dans un verger, où vous serez accueillis chaleureusement par les animatrices et coordinatrices, par des professionnels de la santé et de la petite enfance, qui prendront avec vous, si vous le souhaitez, le temps de vivre un moment d'activité musicale avec votre bébé, un moment de détente rien que pour vous, une pause relaxante pendant la psychomotricité de votre enfant, une rencontre avec d'autres mamans qui allaitent...

Vous pourrez vivre un inoubliable moment de chant prénatal, postnatal ou familial ;

Vous pourrez participer à des formations en petit groupe pour améliorer votre bien-être au quotidien et celui de votre entourage, grâce aux conseils avisés d'une spécialiste.

Vous pourrez écouter un conte, découvrir les joies de la musique en famille...

La MEFS :

- un lieu où prendre un peu de temps pour soi, se retrouver, élaborer des éléments de réponse à des questions ou des soucis,
- un lieu où chaque animatrice, en plus de son travail propre, s'investit dans l'organisation de la Maison, dans des fêtes (du printemps, de la fin du Ramadan...),
- un lieu où l'esprit d'équipe et la joie de vivre, soutenus par la coordinatrice Marie-Luce Camerman, filtrent à travers les murs et imbibent l'espace commun ...

A découvrir le plus vite possible, si ce n'est pas encore fait ...



*Claude-Marie Vandergucht,
échevine de la Petite
Enfance et de la Santé*

Une maison pour les enfants et les familles

La Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé s'est ouverte en juin 2002 au n° 10 de la rue de la Sapinière, dans les locaux de l'ancienne gendarmerie de Blocry.

Espace de rencontres et de découvertes, la Maison se veut un

lieu accueillant, convivial et respectueux... un lieu d'échanges, de plaisir et de tolérance. Les activités proposées visent le bien-être personnel et collectif.

«Nous travaillons dans le respect des familles qui se créent et évoluent, le respect de chacun au sein de chaque

famille et le respect des relations qui s'y vivent», insiste Marie-Luce Camerman, coordinatrice. «Nous donnons priorité aux séances collectives, préventives et accessibles à tous, financièrement et culturellement.»

La Maison offre un programme d'activités régulières. Voyez plutôt:

Futurs parents :	-Sage-femme : préparation à la naissance -ONE -Chant prénatal -Sophrologie -Infor-Allaitement
Enfant accompagné d'un parent ou d'un grand-parent :	-Sage-femme : rencontre post-natales -ONE -Infor-Allaitement -Les mardis du bien-être -Le Parle-Jeu -Les Jeunesses Musicales -Tout en Soie -L'Intégrale
Professionnels de la petite enfance :	-Cycle de formation
Enfants :	-Psychomotricité -La Cont'heure -Les stages d'été
Adultes :	-Sophrologie

L'Intégrale - psychomotricité

La psychomotricité est notre «outil» privilégié en raison des possibilités multiples qu'elle offre pour le développement harmonieux de l'enfant. Dans le travail avec celui-ci, nous privilégions l'accueil, le respect du rythme individuel, la joie d'expérimenter, la sécurité, le plaisir de partager, l'ouverture sensorielle, la rencontre avec les autres. Nous proposons un espace structuré et un temps où l'enfant peut s'exprimer en toute liberté et en toute sécurité physique/affective.

«Nous cherchions pour Lucas, 3 ans, un lieu où il puisse s'extérioriser en confiance tout en acquérant, au contact d'autres enfants d'âges différents, une meilleure connaissance de son corps, de lui-même, de ses aptitudes et capacités en différents domaines...».

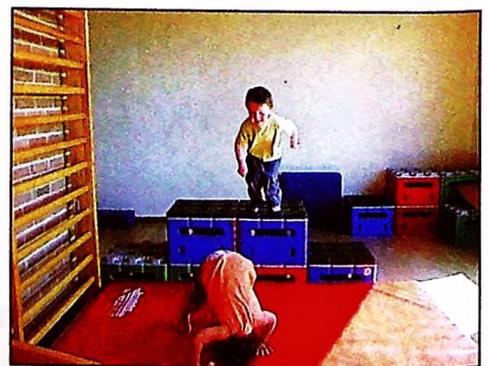
Valérie et Michel, parents de Lucas.

Ateliers de psychomotricité, à partir du 13 septembre

- Enfants de 10 à 30 mois accompagnés d'un parent : mercredi de 9h45 à 10h45

- Enfants de 3 à 5 ans : lundi de 16h30 à 17h30

Renseignements : 010 / 45 22 51 (après 20h) ou 0477 46 97 44.



L'ONE

Laura a un peu plus de deux ans. C'est une petite fille éveillée et volontaire. Dans quelques mois, elle pourra aller à l'école et découvrir un nouveau monde d'amis et d'activités passionnantes. Mais l'école demande que les enfants soient propres et à ce jour, Laura ne montre aucun intérêt pour le petit pot...

Jonas, deux mois, a été longtemps attendu par ses parents et grands-parents. A la grande joie de tous, il grandit bien et commence à sourire. Mais chaque nuit, il pleure pendant des heures et ses parents épuisés

reçoivent des conseils contradictoires de leur entourage. Que faire ?

Madame S. sait qu'elle est enceinte depuis une semaine. Son corps va changer mais aussi sa vie: travail, vie amoureuse, relations familiales, habitat, ressources financières... Beaucoup de questions l'envahissent.

Leïla, quinze mois, qui était jusqu'il y a peu une enfant sociable et souriante, hurle dès que sa maman disparaît de sa vue et s'accroche sans arrêt à elle.

Amadou a trois ans. Sa petite sœur va naître dans un mois. Il ne semble pas s'y intéresser lorsqu'on lui en parle. Son papa et sa maman ne sont pas d'accord : faut-il insister ou non ?

Envie d'en parler, de faire le point ? N'hésitez pas à venir aux permanences gratuites de l'ONE. Sans rendez-vous, chaque jeudi de 9 à 12h (sauf vacances scolaires et 3^e jeudi du mois). Une consultation gratuite de médecine préventive pour enfants de 0 à 6 ans sera bientôt organisée...

La Cont'heure

Un cil de pimprenelle, deux moustaches de chat botté, trois secrets de polichinelle et les histoires vont commencer !



Petit groupe mis sur pied à la suite d'une formation au «racontage», la Cont'heure s'est fixé comme objectif d'apprendre aux enfants à apprivoiser et à aimer le livre. Les conteurs leur lisent des livres qui sont quelquefois choisis en fonction d'un événement particulier (Halloween, fête de Pâques, fête des mères et des pères...).

Des petites comptines et marionnettes d'animaux viennent souvent soutenir le récit, pour la plus grande joie des enfants.

A chaque séance, le miracle s'accomplit : dès que la comptine d'ouverture est entamée, le calme s'installe et les yeux s'agrandissent, attirés par les images. L'attention est manifeste et le plaisir évident. Parfois aussi, c'est la peur qui montre le bout de son nez, avec les histoires d'ogre ou de loup, pourtant toujours réclamées par les enfants.

Pour les 3-7 ans, les 2^{es} et 4^{es} samedis du mois, de 10h45 à 12h.
PAF : 1,50€/enfant.
Renseignements : 010/45 20 61.

Chant Prénatal

Chanter durant la grossesse et pour le nouveau-né perpétue une tradition propre à quasiment toutes les cultures. Dans le ventre maternel, l'enfant est sensible aux sons et à la voix de ses parents. Ainsi se tissent, bien avant la naissance, une relation et un dialogue profond entre eux. Après la naissance, le bébé reconnaît les sons, les mélodies et y trouve sécurité et éveil.

Chanter, c'est installer une détente profitable à la maman et son bébé. Durant les ateliers, Christine Préaux et Catherine Remy proposent aux

futures mamans (et aux futurs papas qui le souhaitent) de vivre, par le travail de vocalises et l'apprentissage de berceuses, de chants d'attente, de tendresse et d'accueil, un moment privilégié de joie, de plaisir et de détente à la découverte de leur bébé.

Le chant prénatal se pratique à partir du troisième mois de grossesse et jusqu'à trois mois après la naissance, aucune connaissance en chant ou en musique n'est nécessaire.

Tous les vendredis, de 13 à 14h30.
PAF : 10€/séance.
Renseignements : 010 / 65 41 05 ou 067/49 31 67.



Autour de la naissance

Une sage-femme à vos côtés... avant... après...

Accompagner les premiers pas des nouvelles familles dès que l'arrivée d'un bébé s'annonce, voilà le projet des sages-femmes collaborant avec les responsables de la Maison de l'Enfance et de la Santé.

Observer, informer, rassurer mais surtout redonner toute leur valeur aux intuitions, aux rêves, aux peurs, aux rires et aux larmes des femmes, des couples et des bébés en réveillant les forces intérieures par le respect, l'écoute et le soutien.

- Pendant la grossesse, Françoise rencontre les futurs parents lors de sept séances planifiées par trimestre (actuellement le mercredi de 20 à 21h30).

Tour à tour, selon les besoins de chacun, aux informations concernant le processus de la

grossesse et de l'accouchement (facilitées par l'utilisation de documents, posters, maquettes) succèderont des exercices permettant de découvrir comment optimiser l'adaptation du corps aux différentes étapes de ces processus. La relation avec le bébé se verra enrichie par les contacts affectifs proposés par l'haptonomie; dès lors, les parents pourront percevoir facilement combien la qualité de leur présence est précieuse pour leur bébé, avant, pendant et après sa naissance. La similitude des questions et des craintes partagées par les parents lors de ces soirées est un outil précieux, telle une solidarité qui rassure..

- Juste après la naissance, après quelques nuits, quelques mois, Vanessa vous accueille lors de séances post-natales en groupe, au

rythme de chaque famille, en fonction des besoins, des questionnements ; ces rencontres permettent d'aborder des sujets variés, du sommeil du nouveau-né en passant par ses pleurs, l'éveil et ses émerveillements, le portage, l'allaitement, le massage à l'huile, la connaissance et maîtrise du périnée, chacun de ces thèmes pouvant faire l'objet d'une séance particulière.

Ces rencontres sont actuellement programmées le 1^{er} et le 3^e jeudi du mois de 14 à 15h30. Rencontres, partages d'expériences, encouragements et soutien, rires d'enfants et de parents... vous y attendent !

Renseignements :

- Vanessa Wittrouw
010 / 84 66 99 - 0478 / 46 36 17
- Françoise Jacobs-Lion
010 / 68 85 43 - 0473 / 66 43 85

Infor-allaitement

Les thèmes abordés varient selon les intérêts des participants: pratique de l'allaitement les premiers jours, difficultés rencontrées (crevasses, manque de lait), congés lors de la maternité et reprise du travail, diversification alimentaire, sevrage...

«Enceinte de mon second enfant, la soirée d'information à laquelle j'ai participé m'a permis de prendre conscience des raisons de l'échec de mon allaitement précédent. Le

manque de soutien à la maternité, les mauvais conseils donnés ainsi que ma grande pudeur à devoir combiner avec les innombrables visites que je recevais ne m'ont pas mise dans de bonnes conditions. Cette soirée m'a permis de reprendre confiance en moi et de trouver des solutions aux problèmes que j'avais rencontrés.

J'ai pu visionner des vidéocassettes sur les thèmes qui m'intéressaient, consulter des livres, écouter les

témoignages d'autres mamans et profiter ainsi de tout ce qui m'était offert pour partager des moments uniques, intenses et inoubliables avec mon bébé.»

Sophie, maman de Thibault (deux ans et demi) et Geoffroy (deux mois).

Chaque 1^{er} lundi du mois, de 10 à 11h30. PAF : 2€.

Renseignements: 081/61 59 83.

Atelier de Sophrologie

Proposées par Nathalie Machiels, les séances de sophrologie offrent des outils pour harmoniser le corps et l'esprit, gérer les émotions et le stress de la vie quotidienne. Etre bien en soi pour être bien en famille, dans son travail ou ses études. Travail sur les tensions corporelles, automassages,

relaxation, visualisations positives. Divers thèmes sont abordés : le stress au travail, la concentration, les bavardages intérieurs et les pensées parasites, le regard positif, la sensorialité, la paix intérieure, la confiance en soi, le sommeil, la posture juste, la respiration naturelle,

le dépassement d'un obstacle, la prise de parole en public...

Le jeudi, de 20h30 à 22h.
PAF : 10€/séance.

Renseignements : 0496/97 08 28.

Tout en Soie - psychomotricité

Les séances sont animées par une psychomotricienne diplômée, selon la pratique Aucouturier. Elles se déroulent dans un temps et un espace particulier, avec un matériel spécifique et les lois qui régissent ce lieu et le rendent unique. Ce lieu permet à l'enfant de vivre ses émotions et ses pulsions, de les exprimer, les dépasser avec les moyens qu'il choisit ou avec ceux que

l'adulte lui propose, toujours en accord avec son rythme propre. Sauter, courir, rouler, construire, détruire et reconstruire, lancer, déplacer, se cacher et se montrer, faire semblant et s'identifier, dire et se dire, écouter et manipuler... Chacun vit en séance ce qui le fait grandir.

Notre objectif : reconnaître l'enfant globalement dans son corps, ses

mouvements, sa pensée et leur signification affective... et par là l'accompagner dans sa maturation psychologique ; permettre au parent de partager un moment de plaisir avec son enfant et de reconnaître ses capacités et ses besoins.

Pour les 1-3 ans, le samedi de 10 à 11h.

Renseignements : 010/45 05 14.

Le Parle-Jeu

Un lieu d'accueil dans l'esprit de la «Maison Verte» de Françoise DOLTO, ouvert aux petits (jusque 4 ans) accompagnés d'un adulte proche. Les futurs parents sont aussi les bienvenus !

Les objectifs:

- Pour l'enfant : laisser le tout petit s'éloigner de sa maman avec la sécurité de sa présence, explorer,

jouer, rencontrer d'autres enfants, d'autres adultes, ou rester près de maman à observer... apprendre ainsi progressivement et en douceur l'autonomie et la séparation.

- Pour l'adulte : sortir de chez soi et se retrouver, avec son enfant, dans un lieu aménagé pour les tout petits et leurs parents. Y rencontrer d'autres parents, d'autres adultes...

Découvrir son enfant parmi d'autres enfants. S'arrêter un moment et se détendre, échanger avec les accueillants.

Les jeudis et vendredis, de 9 à 12h. Les rencontres se passent dans l'anonymat, le respect et la liberté de chacun : il n'y a ni inscription, ni dossier.

PAF : 2 €/séance.

Renseignements : 0473/64 08 23.

Jeunesses Musicales du Brabant wallon

Nouveau !

Les Jeunesses Musicales ont pour objectif de partager le plaisir de la musique avec le plus grand nombre, en privilégiant la créativité et la participation.

Des ateliers musicaux sont organisés tous les mercredis, de 16h30 à 17h10 ou de 17h20 à 18h, pour les enfants de 3 à 5 ans. Comptines, jeux musicaux, berceuses, balancelles, jeux de



doigts, chansons à danser, objets sonores ou petits instruments simples...

PAF : 40€/trimestre. Groupes de dix enfants maximum.

Par ailleurs, les Jeunesses Musicales organisent des stages à la Maison de l'Enfance, pendant les congés scolaires.

Renseignements : 0473/64 08 23.

Formation à une autre approche de la santé

«J'ai eu le bonheur d'animer un cycle de formation au sein de la Maison de l'Enfance avec deux groupes de puéricultrices et infirmières pédiatriques», explique Anne Bellin, thérapeute et praticienne de santé dans un centre de médecine alternative. «Nous avons abordé tant des thèmes de santé et de soins de santé pour les

enfants (et pour les adultes !) que des thèmes de découverte de soi pour regarder différemment l'enfant et l'accompagner au mieux de ses richesses et de ses capacités.»

Pour le prochain cycle, deux groupes sont prévus : un nouveau, avec les mêmes thèmes que les groupes précédents (principes de base de la

santé vue sous l'angle de l'énergétique et médecine chinoise, mais aussi la nutrition, les remèdes, les massages, nos croyances, nos émotions, nos peurs...), et un groupe d'approfondissement.

Renseignements : 0477/67 83 32.

Les mardis du bien-être

Les mamans bénéficient d'une séance de gymnastique d'entretien, assurée par une kinésithérapeute, pendant que leur(s) enfant(s) entre 3 mois et 3 ans rejoint les psychomotriciennes dans la salle



attenance (lire le BCO n° 128 d'avril 2004).

Le mardi, de 9h30 à 10h15.

PAF : 2€/maman et 1€/enfant.

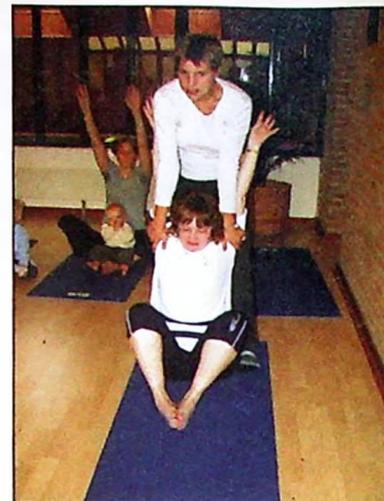
Les mamans qui le souhaitent peuvent enchaîner la séance de gymnastique avec un atelier de chant familial (comptines, chansonnettes, jeux de doigts, rondes, danses...).

Le mardi, de 10h30 à 11h15.

PAF : 3€/famille.

Gymnastique + jeux moteurs + chant familial : 5€/6€ pour deux enfants.

Renseignements : 0473 / 64 08 23.



Vos contacts



- Claude-Marie Vandergucht, échevine de la Petite Enfance et de la Santé
- Marie-Luce Camerman, coordinatrice générale
- Caroline Lévesque, Anne Taymans et Odile Vandoorne, assistantes coordinatrices
- José Maréchal, Pascale Verraghenne et Bernadette Jaspard, attachées au service communal des Affaires Sociales

Certaines activités sont susceptibles d'être étendues à d'autres plages horaires.



**La MEFS, 10, rue de la Sapinière, 1340 Ottignies.
Renseignements et programme complet au 0473 / 64 08 23.**

Dans le verger pour le goûter

Les fêtes organisées à la Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé ont une saveur particulière. Ce fut encore le cas le 27 juin, lors du goûter de fin de saison. Certes le public n'était pas très nombreux, mais c'était un public de qualité! Le chanteur néolouvaniste Vincent Van Sull, qui y donnait un concert en début d'après-midi, en était tout surpris : «*quelle écoute, de la part d'aussi jeunes enfants : un vrai plaisir de chanter pour eux !*» Le concert terminé, petits et grands se sont retrouvés dans le verger qui entoure la Maison pour la dégustation d'une macédoine de fruits frais en compagnie de clowns colorés. Avec accordéon et animations assurées par les pionniers de la 65' de Céroux-Mousty, svp !



Nos prix vous font des conditions.

La Polo. À partir de € 9 900.

La plus futée de toutes est bien sûr la Polo. Elle a tout pour vous protéger: ABS, double airbags et antivol Transponder. Un max d'équipements de sécurité pour un mini prix!



La Golf TDI 90 CV. À partir de € 16 550 avec climatisation gratuite!

Ultra novateur son moteur TDI 90 CV à injecteurs-pompe ne consomme que 5 litres aux 100! Et pour € 100 de plus: peinture métallisée, ordinateur de bord, Acoustic Parking System,... seront à vous!



La Passat Distinction. À partir de € 21 280.

Cette série exclusive se distingue en vous offrant : climatiseur électronique, ordinateur de bord, régulateur de vitesse, alarme périmétrique/volumétrique et jantes alu "Michigan", etc. Soit plus de € 2 800 d'avantages!



Ets **Hermant** sprl

Avenue des Combattants 117, Ottignies (gare) - Tél.: 010/41 34 32 - Fax : 010/41 24 52
E-mail : info@hermand.vw-audi.be - Web : www.vw-audi.be/hermand

Données PRIORITÉ à la SÉCURITÉ. Consommation moyenne (l/100 km): 4,5 - 11,0 / émissions CO₂ (g/km): 122 - 204 Prix TVA au 05/07/04. Modèles présentés avec options.

23 AOÛT 2004

OUVERTURE A OTTIGNIES D'UNE NOUVELLE AGENCE DELTA LLOYD BANK avenue du Douaire 6

Delta Lloyd Bank souhaite vous apporter aujourd'hui - mais aussi et surtout à l'avenir - les meilleurs conseils financiers. Votre conseiller Delta Lloyd Bank construit et gère votre patrimoine à vos côtés en vous faisant bénéficier de solutions de placements, de crédits et d'assurances simples et concrètes afin que vous puissiez atteindre vos objectifs financiers en toute sérénité.

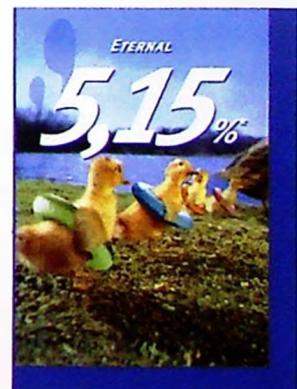
Profitez d'entrée de jeu du Delta Lloyd Invest ETERNAL**

DL Invest ETERNAL est un placement

- Sûr à 100%
- A haut rendement
- Disponible
- Fiscalement avantageux

* Taux 2003

** Formule de placement sous la forme d'une assurance-vie (Branche 21) développée avec la S.A. Delta Lloyd Life, entreprise agréée sous le code n°019 pour pratiquer les opérations d'assurances en branches, 21, 22 et 23.



Pour en savoir plus sur le DL Invest ETERNAL ou rencontrer votre conseiller Delta Lloyd Bank d'Ottignies, contactez dès à présent Laetitia Veys au 010/41 04 84 ou via laetitia.veys@dlbank.be
Avenue du Douaire 6 • 1340 Ottignies
Site : www.dlbank.be

delta lloyd
BANK
PROGRESSONS ENSEMBLE

Carnet familial

Naissances

Pisvin, Charlotte 01/04
 Joachim, Noa 02/04
 Denis, Loan 02/04
 Mvano, Noah 06/04
 Ciechanowski, Vadim 07/04
 Christoph, Jasmine 08/04
 Philippson, Mathilde 08/04
 Charlier, Emilie 10/04
 Landuydt, Simon 13/04
 Boulanger, Thomas 14/04
 Touta, Nora 15/04
 Huyghe, Gauthier 16/04
 Christoph, Myriam 16/04
 Libens, Angelina 16/04
 Lemaire, Emeline 16/04
 Plantin-Carrenard,
 Lou-Andréa 19/04
 Duchateau, Louise 19/04
 Nivarlet, Louki 20/04
 de Oliveira Marques, Natacha 21/04
 Stavart, Pierre 21/04
 Portier, Camille 22/04
 Capart, Célestine 24/04
 Sancke, Maëlle 26/04
 De Broe, Mathieu 26/04
 De Wilde, Nils 26/04
 Brichard, Antoine 27/04
 Elbir, Anaïs 28/04
 de la Croix, Briec 29/04
 Manzi, Geoffrey 30/04
 Passos, Natália 02/05
 Ortega, Luca 02/05
 Jacques, Romane 04/05
 Ben Omrane, Hamza 04/05
 Bihayi, Fleury 05/05
 Vander Becken, Liam 06/05
 Aksikas, Haitam 06/05
 Lhost, Lisa 07/05
 Gillet, Imani 08/05
 Sohet, Clémence 10/05
 Lemaire, Lina 11/05
 Lemaire, Imane 11/05
 Moerenhout, Ewan 12/05
 Toussaint, Tim 13/05
 Azaroual, Hamid 13/05
 Deneubourg, Lila 13/05
 Scollaert, Shana 16/05
 Stragier, Marie 18/05
 Riani, Nassim 18/05
 Braun, Nathan 18/05
 Dahchour, Wassila 19/05
 Tourpe, Ysaline 20/05
 Studinger, Yolan 20/05

Marcoen, Ethan 20/05
 El Kadiri, Mohamed 21/05
 Boland, Audrey 22/05
 de Launois, Marie 22/05
 Nizet, Alexandre 23/05
 Mwana Nteba, Alexandre 23/05
 El Bouhali, Soumaya 24/05
 Orange, Max 25/05
 Flamant, Anouk 26/05
 El Fantroussi, Ali 26/05
 Saatci, Sedef 27/05
 Tshitshi Kia Ntoni, Tim 27/05
 Rudolph, Caroline 28/05
 Niyubahwe, Kayla 30/05
 Rolland, Alice 30/05
 Kallah, Moussa 31/05

Mariages

Herinckx, Christophe
 & Traoré, Ibrahima 02/04
 Scriven, Kate
 & Vandenbenden, Thomas 03/04
 Georget, Pierre
 & Oulhen, Nathalie 03/04
 Quin, Jean-Philippe
 & Ingabire, Alice 03/04
 Ducrotois, Jean-Baptiste
 & Moulart, Sophie 03/04
 Pétré, Marc
 & Miyoshi, Chieko 05/04
 Baumal, Anne
 & Degroote, Benoit 16/04
 Oblanca Perez, Maria
 & Leblicq, René 17/04
 Lichir, Samira
 & El Behri, Mohamed 17/04
 Olszewski, Raphaël
 & Hebda, Aleksandra 17/04
 Walkiers, Séverine
 & Thomas, Hugues 17/04
 Van Schaftingen, Jean
 & Ninove, Laure 17/04
 Zeghiche, Mohammed
 & Makhloufi, Hakima 23/04
 Raucent, Léon
 & de Viron, Marie-Noëlle 24/04
 Lefèvre, Harry
 & Leleux, Marie 24/04
 Noël, Christophe
 & Mauer, Lissia 24/04
 Henry, Frédéric
 & Radoux, Isabelle 24/04
 Vander Meulen, Cécile
 & Hosselet, Thomas 30/04

Delbar, Thierry
 & Moujahid, Najia 08/05
 Cornelis, Pascale
 & Daneau, Geoffroy 08/05
 Cherrati, Wafa
 & Bouamar, Anass 08/05
 Sonet, France
 & Hens, Stéphane 08/05
 De Coster, Emmanuel
 & Haubourdin, Jeantina 15/05
 Kolen, Frédéric
 & Fernandez Cervantes, Edith 15/05
 Musongela Lumbila Mwembo
 & Tshiams, Isabelle 15/05
 Lambert, Anne-Catherine
 & Grégoire, Emmanuel 15/05
 Occansey, Akoueté
 & Lawson-Gallus, Néné 15/05
 Destin, Aurélie
 & Bruijninx, Alexandre 22/05
 Baumal, Florence
 & Scaillet, Louis 22/05
 Gérard, Christophe
 & Callebaut, Catherine 22/05

Décès

Pigeolet, Réjane 06/04
 Hermand, Denis 10/04
 Claes, Laure 14/04
 Mignon, Nathalie 15/04
 Chauffoureau, Robert 16/04
 Wollants, Yvonne 16/04
 Bonnet, Oger 20/04
 Delpierre, Madeleine 21/04
 Brandt, Marcelle 21/04
 Alleman, Michel 04/05
 Lefebure, Rolande 10/05
 Aerts, Jean 12/05
 Minoret, Armand 12/05
 Muyumbu, Armand 12/05
 Blaimont, Michel 12/05
 Perremans, Roger 15/05
 Conraads, Jeanne 19/05
 Ndayishimiye, Darel 20/05
 Maillet, Maud 22/05
 Matillard, Marie-José 22/05
 Jacques, Aude 22/05
 Réga, Maria 22/05
 Heuse, Jean-Marie 24/05
 Stas, Jean 28/05
 Collette, José 29/05
 Chabeau, Cédric 30/05
 Longré, Joseph 31/05

Echos du conseil communal

1^{er} juin

Le conseil débute par quelques minutes de silence en hommage à Maud Duchâteau et Jean-Marie Heuse, décédés au mois de mai (lire le BCO n°129 du 18 juin).

Le bourgmestre Jean-Luc Roland et le chef de la zone de police Serge Casterman présentent le bilan 2003 de la zone de police (lire le BCO de juin). La conseillère Patricia Beauclercq-Janssens s'interroge sur l'ampleur du phénomène «racket» chez les jeunes. M. Casterman la rassure : il n'est pas aussi élevé qu'à Wavre, heureusement.

Les conseillers prennent acte de la démission de Guy Bocage au Conseil de l'aide sociale et de la prestation de serment de son remplaçant, Hadelin de Beer de Laer.

Le bourgmestre évoque la réalisation de plusieurs aménagements de sécurité, pour 115.000€ TVAC : l'adaptation des ralentisseurs de trafic à la rue du Bauloy, à l'avenue des

Bouleaux et à la rue Charles de Loupoigne, l'aménagement d'une zone 30 à proximité de l'athénée royal Paul Delvaux et l'aménagement d'un îlot directionnel à la rue du Blanc Ry. Il parle aussi de l'aménagement de trottoirs à l'avenue de Thomaz de Bossière, à la rue de la Boissette, au clos des Colombes et à la rue Clovis Dumont, côté impair.

Le Premier échevin Jacques Benthuy présente les travaux de mise en conformité incendie dans les locaux de la section locale de la Croix-Rouge.

Le point relatif à la convention «Région wallonne/SNCB/Ville» pour la réalisation d'un parking d'environ 400 places à l'avenue des Droits de l'Homme, présenté par l'échevin de l'Aménagement du territoire Jacques Lega, est longuement débattu. La participation de la Ville s'élèverait à 162.000€ (pour 615.000€ dans le chef du Ministère de l'Équipement et des Transports (MET) et 1.155.000€ dans celui de la SNCB). Le conseiller

Jacques Otlet regrette la convention Ville-SNCB passée en 2000, alors qu'il était bourgmestre. Il estime que dans la nouvelle convention, la clause qui prévoit le rachat éventuel du parking par la ville quand la SNCB aura réalisé son parking à l'avenue des Villas, à des conditions qui seront négociées alors, est dangereuse. «La SNCB pourra réclamer ce qu'elle veut à la Ville et cette dernière sera contrainte de l'accepter sous peine de voir cette infrastructure aux portes de la ville tourner à rien.» Le bourgmestre lui répond que le parking sera réalisé sur des terrains qui appartiennent soit à la Ville, soit à la SNCB. «Nous sommes en discussion avec la SNCB sur plusieurs dossiers. Aucun des partenaires n'a intérêt à spolier l'autre. De plus, nous ne sommes pas obligés de racheter ce parking.»

Après deux suspensions de séance, l'une demandée par l'opposition, l'autre par la majorité, le point est reporté.

29 juin

La séance débute par la remise de décorations à plusieurs membres de la Fédération Nationale des Anciens Prisonniers de

Guerre (FNAPG) : Fernand Accindinus, Jules Charpentier, Georges Jacquet, Maurice Mathewe, Alexandre Georges, Ernest Warengnien, Marcel Chauvaux, Fernand Delgrange, André Gérard, Jeanine Wauthier-Leunis, Maria Ancion-Clitus et Louis Delangre.

Le bourgmestre Jean-Luc Roland présente ensuite le projet de réseau de villes européennes

durables et la convention à passer avec la Région wallonne pour être ville partenaire et bénéficiaire de subsides européens. Le projet d'Ottignies-Louvain-la-Neuve comporte deux volets, l'un matériel (la mise en place d'une stratégie «basse énergie» pour la rénovation de l'hôtel de ville), l'autre immatériel (l'organisation d'un séminaire consacré à la lutte contre l'étalement urbain). Le conseiller Jacques Otlet dénonce le fait que les trois-quarts du montant alloué à ce poste -190.000€ pour les deux volets - soient consacrés à l'organisation du séminaire. «Quand on connaît les



besoins des services communaux, en matière sociale par exemple, je trouve que c'est de trop ! Il estime par ailleurs qu'il n'est pas déontologique de s'engager pour six années - la durée prévue par la convention - alors que des élections communales ont lieu dans deux ans. Le bourgmestre lui répond que la Ville n'a pas fixé les délais (la lourdeur administrative semble habituelle dans ce type de projets) et rappelle que le schéma de structure, par exemple, a été approuvé en 1993, soit un an avant la fin de la mandature. Il ajoute que la réaction de l'opposition ne l'étonne pas : *«chaque proposition quelque peu novatrice s'attire systématiquement les mêmes critiques frileuses»*. 15 oui, 2 non et 7 abstentions.

Il est question de la réfection du rond-point fortement dégradé situé à la Porte du Douaire, réfection qui sera cofinancée par la Ville et les emphytéotes du Douaire.

Les conseillers acceptent aussi l'idée que la Ville passe une convention avec un bureau d'étude afin de formuler des propositions en matière de stationnement à Louvain-la-Neuve. Il s'agira de prendre des mesures visant en particulier à éviter le parking ventouse dans les zones résidentielles dès que les parkings souterrains deviendront payants. Les décisions se prendront en concertation avec la société qui gèrera les parkings du centre urbain et du centre commercial, l'UCL, l'Association des Habitants et les commerçants.

Le Premier échevin Jacques Benthuis demande l'accord du conseil pour la pose d'une alarme incendie à la maison de l'Emploi, la rénovation de la ventilation et du chauffage du Centre culturel, le remplacement du boiler sanitaire et la liaison hydraulique du système solaire aux piscines de Blocry. Il explique les conditions difficiles dans lesquelles se termine la 2^e phase des travaux, à la Ferme du Biéreau : décès de l'architecte, faillite de

l'entreprise... C'est la société chargée de la réalisation des travaux de la 3^e phase qui terminera ceux de la 2^e phase, avec un léger surcoût pour la Ville et l'UCL.

La première modification budgétaire au budget 2004 comporte un article «énorme», dicit l'échevin du Budget Jacques Lega : près de 4 millions d'euros, pour l'acquisition de l'immeuble de bureaux voisin du bâtiment de l'administration communale, dans le Cœur de Ville, où devrait s'installer le CPAS (lire en page 17). Le conseiller Jacques Otlet se félicite de cet achat - lui-même avait proposé au Collège d'en étudier la possibilité, il y a quelques mois - mais regrette que ni la section technique des finances, ni le conseil consultatif des finances, n'aient été invités à se réunir sur cette question. Il aurait souhaité obtenir le détail du montage financier. Le bourgmestre le lui explique et précise qu'aucune décision n'a encore été prise quant à l'aménagement des futurs locaux du CPAS. Jacques Lega ajoute que la Ville n'a pas attendu les conseils de l'opposition : la négociation a débuté il y a environ deux ans et a été menée dans la discrétion de manière à donner les meilleures chances de réussite au projet. L'opposition s'abstient.

Le point relatif à la convention «Région wallonne/SNCB/Ville» pour la réalisation du parking de l'avenue des Droits de l'Homme, reporté lors du dernier conseil, revient sur la table. Le bourgmestre en rappelle les points principaux et précise que la SNCB a confirmé qu'un rachat éventuel du parking par la Ville se ferait sur base de l'estimation du comité d'acquisition. Le conseiller Jacques Otlet estime que cette précision n'est pas satisfaisante et que le Collège n'a pas négocié, avec la SNCB, des conditions de rachat qui garantissent les intérêts de la Ville. Après avoir déclaré que *«le Conseil communal a été grugé par le bourgmestre»*, Jacques Otlet dépose une proposition d'amendement

demandant que le prix de rachat soit stipulé dans la convention. En réponse, le bourgmestre informe le Conseil de ce que la convention de 2000 évoquée par Jacques Otlet lors du conseil du 1^{er} juin n'a en réalité jamais abouti et que le projet de parking, depuis cette époque, s'est considérablement amélioré (accès via un rond-point financé par la Région, au carrefour avec l'avenue de Veszprém). De plus, la Ville intervient financièrement pour un montant bien plus faible que dans le projet de convention de 2000. En conséquence, le bourgmestre attire l'attention du Conseil sur le fait que si l'amendement était voté, c'est tout l'équilibre de la convention qui s'effondrerait... et donc le parking qui ne se réaliserait pas (avec les conséquences que l'on devine en matière de mobilité, sécurité...). 14 conseillers de la majorité refusent le projet d'amendement (le 15^e, Roberto Fernandez, s'abstient). La convention est alors votée par 14 voix pour et 11 abstentions (la minorité plus Roberto Fernandez).

Le résultat du vote est le même pour le point relatif au recours en suspension et en annulation, auprès du Conseil d'Etat, contre le permis unique délivré au CET de Mont-Saint-Guibert pour l'érection d'un dôme au dessus de la décharge. Jacques Otlet justifie la décision de la minorité par le fait que le nouveau Plan wallon des déchets arrêté par le Gouvernement wallon, confirmé par le Parlement wallon à une écrasante majorité, intègre la décharge de Mont-Saint-Guibert. Le bourgmestre précise que le Collège ne s'oppose aucunement à la présence d'une décharge à Mont-Saint-Guibert mais à son ampleur (500.000 tonnes de déchets/an) ; les habitants d'Ottignies-Louvain-la-Neuve n'ont pas à faire les frais des carences de la politique régionale. La majorité s'est toujours montrée opposée à un dôme qui ne ferait qu'entériner le rôle de décharge régionale.

L'échevine de la Jeunesse et des Affaires sociales Claude-Marie Vandergucht présente la répartition de la subvention communale destinée aux mouvements de jeunesse (12.900€ au total) et aux associations sociales (12.410€).

La conseillère Elisabeth Ferrière demande que la Ville participe à la réinsertion sociale des délinquants en s'impliquant dans un service d'accompagnement de mesures judiciaires alternatives. Le bourgmestre, jusqu'ici non informé de cette possibilité, se montre intéressé : plusieurs services de la Ville accueillent déjà ces personnes

qui choisissent de rendre un service à la collectivité en réparation de faits délictueux.

Le dernier point - la première modification budgétaire du CPAS - suscite de nombreuses réactions. La modification doit permettre de couvrir les frais relatifs au recrutement d'un nouveau receveur, le receveur Michel Tournay étant admis à la pension. Le CPAS souhaite également engager deux assistantes sociales et une technicienne de surface. Le conseiller Jacques Duponcheel rappelle qu'il avait été décidé de geler les engagements tant que le travail d'évaluation de

l'institution ne serait pas terminé. Le conseiller Albert Ska note que des augmentations ponctuelles de recettes sont utilisées pour financer de nouveaux engagements ce qui, indique-t-il, n'est pas le signe d'une bonne gestion. La conseillère Josette Gougnard déplore l'état de la Résidence du Moulin : sale, le CPAS n'ayant plus les moyens de payer une aide-ménagère. Après une suspension de séance, le bourgmestre propose aux conseillers d'approuver une modification budgétaire de laquelle soient supprimés les trois engagements de personnel. Cette proposition est votée à l'unanimité.

15 juillet

Le conseil est réuni exceptionnellement pour se prononcer sur le projet de modification de la place de l'Accueil,

à Louvain-la-Neuve (lire en page 18). Avant un vote unanime, les conseillers Pierre Dessy et Jean Lewalle demandent de ne pas oublier

les personnes à mobilité réduite et les malvoyants.

Services des Finances à deux pas de la gare

Plusieurs services des Finances du Brabant wallon ont été centralisés dans un nouveau centre du Service Public Fédéral Finances situé au n°13 de l'avenue Paul Delvaux, entre le rond-point de la gare et la Maison de la Citoyenneté d'Ottignies : le contrôle des douanes et accises de Wavre, le contrôle des contributions de Wavre Sociétés, le contrôle de la TVA de Wavre, la conservation des hypothèques d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, l'inspection et le bureau de l'enregistrement d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, le bureau de

l'enregistrement de Wavre, l'inspection et le contrôle du cadastre d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, le contrôle du cadastre de Wavre.

Le centre des Finances - près de 3000 m² de bureaux, loués pour six ans à la société bruxelloise Vedas - était inauguré le 27 mai en présence notamment du ministre des Finances Didier Reynders, compétent pour la Régie des Bâtiments, et des autorités communales.



réalisation du parking SNCB à l'avenue des Droits de l'Homme, en 2005.



«Nous sommes heureux de vous accueillir dans notre ville. Ce beau bâtiment donne le «la» de ce que deviendra cette rue, je l'espère», a déclaré le bourgmestre Jean-Luc Roland avant d'inviter la centaine de fonctionnaires qui y travaillent à être patients : le problème du parking sauvage, à proximité, devrait disparaître avec la

Le ministre Reynders a expliqué sa volonté de regrouper les services des Finances - actuellement répartis dans 640 immeubles à travers le pays - afin d'améliorer les relations avec les contribuables. «Nous souhaitons en revenir à 230-235 bâtiments. Le regroupement des services permettra à nos «clients» de se rendre en un seul lieu pour accomplir diverses formalités.»

Insupportable, le train !

Parce que de plus en plus d'habitants se plaignent de l'augmentation du bruit et des vibrations dues à l'intensification du trafic de marchandises sur la ligne 140 Ottignies-Fleurus, la Ville a fait réaliser des mesures acoustiques et vibratoires à la rue du Chemin de Fer, une voirie d'Ottignies dont les habitations ne sont éloignées de la ligne 140 que d'une dizaine de mètres.

Les spécialistes du Centre Scientifique et Technique de la Construction (CSTC), qui ont réalisé les mesures les 2 et 3 mars derniers, sont catégoriques : la situation est insupportable ! Le bruit dépasse les limites de 65 dB (nuit) et 70 dB (jour) prévues par le projet d'arrêté royal qui sert habituellement de référence. Par ailleurs, si on se trouvait dans une zone aéroportuaire, les riverains de cette voirie pourraient bénéficier de différentes mesures comme le rachat de leur maison, l'octroi d'une prime de déménagement ou d'une aide pour l'insonorisation de leur bâtiment... tant le bruit est élevé. En ce qui concerne les vibrations, si on n'atteint pas des niveaux qui mettent la stabilité des habitations en péril, les désagréments pour les riverains sont néanmoins extrêmement importants.



Paul Hermand et Marina Devriendt supportent difficilement le bruit du train.

Chez Marina Devriendt, au n°15 de la rue, le CSTC a relevé des pointes de 95 dB le jour et 94,8 dB la nuit, au

passage des trains de marchandises. Chez Paul Hermand, au n°7, les pointes atteignent 91,5 dB le jour et 93 dB la nuit. La moyenne est de 70,6 dB la nuit et 68,3 dB le jour chez madame Devriendt et de 65,4 dB et 63,3 dB chez M. Hermand. Le bruit est plus élevé chez madame Devriendt en raison de la proximité du pont métallique de la rue des Deux Ponts (à 35 m). *«Il n'est pas rare que les wagons perdent un peu de leur chargement sur leur passage : poussières, cailloux... mon ancienne voiture était criblée de trous»,* se plaint l'habitante.

Action collective

Pour le bourgmestre Jean-Luc Roland, il n'est pas question de remettre en cause l'utilité du développement du train : *«C'est parce que nous l'aimons que nous sommes exigeants à son égard. Nous souhaitons que le train se développe encore... mais les résultats de cette étude montrent qu'il est grand temps que la SNCB prenne des mesures pour protéger les riverains.»*

Quelles mesures ? Ce n'est pas à la Ville d'en décider. Pour le CSTC, supprimer les discontinuités dans les voies permettrait déjà de nettement réduire le bruit et les vibrations. On pourrait aussi étudier la possibilité de diminuer la vitesse des trains en zones habitées.

Jean-Luc Roland a sollicité une entrevue avec l'administrateur délégué de la SNCB, qu'il rencontrerait avec les bourgmestres de quatre autres communes concernées par ce problème : Court-Saint-Etienne, Villers-la-Ville, Sombreffe et Fleurus. C'est bien connu : l'union fait la force !



La rue du Chemin de Fer.

Les membres de l'ASBL «Villages Ligne», opposés au développement d'une autoroute ferroviaire au cœur des villages que traverse la ligne 140, ont pris connaissance de cette étude avec beaucoup d'intérêt dans la mesure où elle objective l'inconfort dont ils se plaignent depuis décembre 2002. Par ailleurs, ils se réjouissent du fait qu'une riveraine d'Ottignies vient de gagner son procès contre la SNCB: le juge a estimé que les troubles qu'elle subissait dépassaient de loin ce que l'intérêt collectif exige de supporter. La SNCB est condamnée à indemniser la plaignante. Nul doute que cet arrêt de la cour d'appel fera jurisprudence l'avenir...

Fautes d'orthographe

L'échevine de l'Information et la rédactrice du Bulletin communal tiennent à faire savoir à leurs lecteurs qu'elles ne sont pas responsables des fautes d'orthographe éventuellement présentes dans les publicités du Bulletin. Par ailleurs, l'éditeur du Bulletin s'excuse du fait que le titre de l'article paru en page 26 du dernier BCO ait été amputé d'un mot. Il fallait lire «Un toit pour jeunes femmes en difficulté».

RER : on oublie la courbe de raccord vers Waure

La SNCB a déposé sa demande de permis unique pour la réalisation du RER au début du mois de juin. L'enquête publique s'est clôturée le 8 juillet. De nombreux habitants ont participé à la réunion d'information qui s'est tenue le 21 juin au Centre culturel d'Ottignies, à la demande du Collège.

On retiendra surtout le fait que, grâce à l'intervention du Collège, le bureau d'aménagement chargé de l'étude d'incidences a analysé une variante sans la courbe de raccord vers Waure. Au terme de son étude, le bureau recommande de ne pas réaliser la courbe : seuls une centaine de voyageurs sont concernés, qui pourraient facilement rejoindre Ottignies via des navettes permanentes de bus ou de trains. Cette recommandation a été approuvée par le Comité de direction de la SNCB. C'est une excellente nouvelle pour les habitants de Limelette.

Le bureau recommande aussi la réalisation d'une liaison entre le futur rond-point Masaya, sur l'avenue des Droits de l'Homme, et le futur parking SNCB des Villas (lequel s'étendra sur trois étages et accueillera un millier de voitures). Ce viaduc, pour lequel un accord sur le partage financier «SNCB-MET-Ville» n'a pas encore été trouvé, fera l'objet d'une demande de permis ultérieure.

Autres recommandations : la création d'un grand «park and ride» à Louvain-la-Neuve (par ailleurs, le bureau ne voit pas l'utilité d'une 2^e gare dans la cité universitaire mais plutôt l'extension de la gare existante), l'adaptation des actuelles zones «park and ride» et «kiss and ride» de la gare d'Ottignies, la création d'un Plan Communal d'Aménagement (PCA) pour

l'ensemble du quartier de la gare d'Ottignies...

Moins de bruit

Au cours de la réunion, il a évidemment été question des expropriations (les trois habitations de l'avenue de Jassans menacées de démolition devraient être épargnées), du bruit et des vibrations. Le bureau Aménagement a étudié l'actuel environnement sonore/vibratoire et a formulé des remarques pour une diminution des nuisances dans le futur : installation d'écrans et de murs verts, suppression des machines AM 80 très bruyantes et/ou réduction de leur vitesse, révision générale du système de freinage des machines, placement des aiguillages le plus à l'écart possible des habitations, placement de «dalles sandwich» absorbant les vibrations si des aiguillages doivent néanmoins se trouver à proximité des maisons... Il semble que plusieurs de ces remarques aient déjà été retenues par la SNCB. De ce fait, la situation sonore devrait être améliorée à l'avenir, excepté à hauteur de la gare d'Ottignies où le passage des trains sera plus dense qu'auparavant. Cela dit, la limite de 65 décibels prévue par le projet d'arrêté royal qui sert de référence ne devrait pas être dépassée.

Les responsables de la SNCB ont précisé que la pente de la nouvelle voirie qui enjambrera les voies à la rue de Renivaux sera limitée à 10% (au lieu des 17% prévus initialement), que l'allée du Bois des Rêves sera maintenue intacte, que le pont de la rue du Morimont sera élargi et agrandi (la circulation devrait dès lors être interrompue pendant 4 à 5 mois), qu'une nouvelle voirie sera créée au Buston pour permettre le maintien de la circulation pendant

presque toute la durée des travaux, que les parois des ponts seront couvertes de treillis pour empêcher les graffitis, que les bâtiments techniques de la SNCB (notamment un «car wash» pour les trains) seront concentrés dans une zone sans habitations, que le béton ordinaire recouvert de plantations sera préféré au béton architectonique, moins esthétique.

La SNCB espère obtenir son permis d'urbanisme à la fin du mois d'octobre et lancer les premières adjudications dans le courant du premier semestre 2005.

Cérémonie patriotique

Beaucoup de monde (autorités communales et simples citoyens) aux côtés des membres de la fraternelle de l'escadron Neybergh-Brumagne, le 6 juin, pour la traditionnelle cérémonie du souvenir au Mémorial de l'Armée Secrète, à Limelette. Le président de la fraternelle, Lucien Desmet, a évoqué les événements douloureux de 1944 avant de rendre hommage à Charles Nanetti, un fidèle de la fraternelle décédé dernièrement.

Un reportage sur la cérémonie a été diffusé sur la RTBF, dans le cadre de son journal télévisé consacré aux manifestations organisées pour les 60 ans du débarquement, en Normandie.



Un joli cœur, dense et multifonctionnel

Description...

Deux zones - l'Esplanade (partie haute) et la place (parking, partie basse) - situées entre l'avenue du Douaire et l'avenue des Combattants, face à l'hôtel de ville d'Ottignies, reliées par un escalier monumental embelli d'une fontaine + la rue du Moulin.

Deux ascenseurs permettent de rejoindre l'Esplanade (entrée/sortie par le kiosque) et la place. Ils desservent aussi les parkings des immeubles privés.

L'Esplanade est réalisée en pierre bleue : la place + la rue du Moulin sont réalisées en pavés de béton.

Une fontaine cascade (eau non potable).

Quatre «bornes fontaines» offertes par l'IECBW (eau potable).

...et dates

- 27 mai 1997 : permis de lotir.
- 16 septembre 1997 : permis de voirie et permis de bâtir.
- 11 décembre 1997 : arrêtés de la Région wallonne accordant les subventions.
- 14 septembre 1998 : approbation du projet, mode de passation du marché et cahier des charges.
- 6 octobre 1999 : ouverture des soumissions.
- 26 octobre 1999 : désignation de l'entreprise Boucher de Drogenbos.
- 3 décembre 2003 : réception provisoire.

«Après les démarches administratives, après le chantier et ses soucis, voici venu le temps de la satisfaction - la grande satisfaction - du travail accompli.»

Soulagé, fier... heureux ! Le bourgmestre Jean-Luc Roland affichait un large sourire à l'occasion de l'inauguration de l'Espace du Cœur de Ville et de la rue du Moulin, le 25 juin. C'est que le chantier, qui a débuté le 25 avril 2000, a malheureusement connu plusieurs avatars. A commencer par la nappe phréatique, dont les caprices se sont révélés beaucoup plus insidieux que prévu en début de chantier...



«Nous avons voulu répondre à la problématique de l'accessibilité aux personnes handicapées en faisant reprofiler toute la place basse en cours de chantier : des accès en ondulations permettent désormais d'arriver de plain-pied dans les commerces et entrées d'immeubles. Il a aussi fallu pallier, au pied levé, la faillite de notre auteur de projet. La

démolition de l'ancien Nopri, à l'angle de l'avenue des Combattants et de la rue du Moulin, n'était pas prévue non plus... Enfin, à l'issue du chantier, les problèmes sont venus des bâches d'isolation dont l'étanchéité laissait à désirer», explique le bourgmestre.

Le chantier représentait 310 jours ouvrables. Il aura fallu 136 jours de plus pour finaliser les travaux, sans compter les intempéries ! Le bourgmestre a remercié les habitants et les commerçants de l'espace, qui ont le plus souffert de ces difficultés et retards.

Subsides régionaux

Cette réalisation s'inscrit dans le cadre du Schéma de structure communal adopté en 1993 (à l'époque où Valmy Féaux était bourgmestre) qui visait à densifier les centres urbains d'Ottignies et de Louvain-la-Neuve en veillant à leur multifonctionnalité. Avec des bâtiments de 4 et 5 niveaux composés de logements, de commerces et de bureaux, autour d'un espace public splendide, c'est un véritable «cœur de ville» qui se profile aujourd'hui.

«Tout ceci est le résultat d'un partenariat public-privé qui trouve son origine dans un décret de 1990 relatif à la revitalisation des centres urbains», souligne Jean-Luc Roland. «Ce décret prévoit que lorsque le privé investit 2 € dans des constructions en centre urbain, dont 1 € au minimum dans du logement, la Région wallonne peut intervenir à concurrence de 1 € pour le financement des voiries et des espaces publics.»

A Ottignies, la Région a injecté quelque 69 millions de FB, pour un chantier qui a coûté un peu plus de 81 millions de FB (travaux réalisés par l'entreprise Boucher de Drogenbos et impétrants).

Le bourgmestre a remercié la Foncière du Cœur de Ville (le partenaire privé qui a construit les bâtiments qui entourent l'Espace du Cœur de Ville), l'ancien ministre wallon de l'Aménagement du territoire Michel Lebrun (celui-ci était d'ailleurs présent pour l'inauguration), qui a décidé de l'octroi de la subvention régionale, et son successeur Michel Daerden, qui a assuré la bonne exécution du projet. Il a aussi salué l'implication de ses prédécesseurs dans ce dossier : Yves du Monceau, Valmy Féaux et Jacques Otlet, ainsi que l'échevin de l'Urbanisme Jacques Lega, le directeur du service des Travaux Léon Lenglois et l'équipe «Plan Vert» de la Ville, qui a conçu et réalisé les plantations de l'Esplanade et les suspensions florales.



La Ville acquiert le 2^e immeuble de bureaux

Le bourgmestre Jean-Luc Roland a profité de l'inauguration de l'Espace du Cœur de Ville pour rendre publique l'intention du Collège d'acquérir (pour près de 4 millions d'euros) l'immeuble situé en face des bureaux de l'administration communale. Dans un premier temps, il accueillera le CPAS et l'agence fédérale pour la sécurité alimentaire.

«C'est un investissement d'avenir : il anticipe sur les développements que notre Ville est appelée à connaître dans le futur...»

Visite des médecins hongrois

Une vingtaine de médecins de Veszprém (notre ville jumelle en Hongrie), généralistes et spécialistes, ont retrouvé leurs confrères de l'AGECOB (association des médecins généralistes de Court-Saint-Etienne, Ottignies, Bousval) à l'occasion du dernier week-end de Pentecôte. Il s'agissait de la 8^e rencontre organisée dans le cadre du jumelage médical avec la Hongrie.



un exposé sur la problématique de l'assuétude au tabac et les programmes de désensibilisation.

Comme de coutume, la rencontre comportait un volet touristique chargé. Les participants ont visité les installations hydrauliques de Strépy-Thieu et l'ancien hôpital de Lessine,

ils ont découvert la Côte belge, le musée Delvaux à Saint-Idesbald et la ville de Furnes, ils se sont promenés dans Bruxelles...

Anecdote : le médecin généraliste responsable de la délégation hongroise, Steinhof Gabor, a fait un malaise alors qu'il se trouvait à la clinique Saint-Pierre. Il a ainsi pu tester l'efficacité du service des urgences de notre clinique!

Les médecins se retrouveront à Veszprém en 2006, pour fêter le 15^e anniversaire du jumelage médical.

Le programme comportait une matinée scientifique à la clinique Saint-Pierre. L'Ottintoise Laure Binet, pneumologue à l'hôpital Ambroise Paré de Mons, a proposé

Fonds de garantie locative

Disposer de 3 à 4 mois de loyer d'un coup est souvent extrêmement difficile. Sous forme de prêt, le Fonds communal de garantie locative aide les habitants à sortir de cette difficulté momentanée.

Le prêt est remboursable mensuellement, en deux ans maximum. L'intervention de la Ville est plafonnée à 1.500 € et destinée aux personnes à revenus annuels moyens situés entre 20.000 et

31.000 € pour une personne seule, entre 25.000 et 38.000 € pour un ménage, augmentés de 1.860 € par personne à charge.

Les demandeurs (qui doivent être domiciliés à Ottignies-Louvain-la-Neuve) s'engagent à rembourser en 6, 12, 18 ou 24 mois à leur meilleure convenance. La somme accordée est majorée d'un taux de chargement de 2 %.

Le comité d'attribution formé du Collège des bourgmestre et échevins et du président du CPAS s'engage à répondre dans les meilleurs délais, entre 5 et 8 jours. Une réponse rapide est en effet nécessaire pour qu'un candidat locataire puisse décrocher un logement.

Le formulaire de demande est disponible auprès du service des Finances, bâtiment administratif, 2, Espace du Cœur de Ville, 1340 Ottignies.

La place de l'Accueil à hauteur de la place de l'Université

La place de l'Accueil, dans sa configuration actuelle, est-elle susceptible d'inciter les quelques millions de visiteurs du futur centre commercial à la traverser pour rejoindre les rues commerçantes du centre de Louvain-la-Neuve ? Pour Peter Wilhelm, promoteur du projet «L'esplanade», la réponse est clairement «non» !

«La place de l'Accueil constitue le lieu d'articulation entre le futur centre commercial, la place de l'Université et le flux des visiteurs arrivant à l'Est de Louvain-la-Neuve par les autobus des TEC. Or, enterrée entre le centre commercial et le haut immeuble de la Smap, elle ne pourra jamais remplir ce rôle d'irrigateur de flux piétons». Les chalands risquent de ne pas quitter le centre commercial... avec les conséquences qu'on imagine pour les commerces de cette place.»

Le promoteur a imaginé un réaménagement de la place : du niveau voiries où elle est située actuellement, elle sera élevée au niveau de la dalle piétonne du centre urbain (5 mètres plus haut) et constituera ainsi l'antichambre de la place de l'Université. Des escaliers et trois ascenseurs de verre permettront aux visiteurs arrivant par les bus de rejoindre la dalle.

«Elargie et conviviale, égayée par une fontaine, cette nouvelle place ne constituera plus un lieu de transit mais une place où les flux se calment, où les enfants peuvent jouer, où l'on s'assied avant de poursuivre son chemin vers le centre ville», s'enthousiasme Peter Wilhelm.

Le promoteur est catégorique : d'un point de vue commercial, cette nouvelle morphologie urbaine permettra d'intégrer les commerces

de la place de l'Accueil dans le centre commercial, ce qui sera tout bénéfique pour leur fréquentation. Enfin, les chalands arrivant en voiture et débouchant au niveau haut du centre commercial par les escalators en provenance des parkings seront naturellement amenés à rejoindre le centre ville en traversant une place située au même niveau que le centre commercial et le piétonnier et par ailleurs bordée d'immeubles bien moins élevés que depuis la place basse.

Cette modification a fait l'objet d'une demande de permis d'urbanisme déposée le 18 juin à la Ville. Le conseil communal a marqué son accord lors de sa séance exceptionnelle du 15 juillet.

Logements à la place des bureaux

Nous vous l'annonçons dans le Bulletin communal d'avril dernier : les bureaux prévus initialement dans le bâtiment en construction à l'angle de la place de l'Université et de la nouvelle rue Charlemagne devraient être transformés en logements. Ce seront donc 224 appartements (et plus 150) qui seront proposés à la vente dès le début de l'automne (ndlr: le projet comporte 350 appartements au total).

«Ceci pour répondre à la demande en logements, toujours plus importante, alors que nous avons constaté une diminution de la demande en matière de bureaux», explique le promoteur. «Nous développerons notamment les appartements «trois chambres», très



demandés par les personnes d'âge mûr qui, après avoir habité de nombreuses années dans une villa en Brabant wallon, souhaitent s'installer dans un appartement et sont séduites par les infrastructures, l'ambiance, les facilités qu'offre la cité universitaire.»

Parkings et commerces

Selon Peter Wilhelm, la commercialisation des surfaces, dans le centre commercial, se passe «fort bien». Les accords sont presque ficelés avec les «locomotives» (les surfaces commerciales qui attirent beaucoup de monde... d'aucuns pensent à la Fnac mais le promoteur, tenu à la confidentialité, ne lâche pas encore de noms). Quand les grandes enseignes seront positionnées, on se tournera vers les plus petites unités.

«Le centre commercial devrait être rempli à 95%, voire à 100%, pour octobre 2005. On connaîtra sans doute une rotation des petites enseignes dans les premières années, comme c'est le cas dans tous les centres commerciaux.»

C'est la société Gespark, créée par Wilhelm & Co et le groupe Parking Cathédrale, qui s'occupera de la gestion des parkings (les anciens, propriété de l'UCL, et les deux nouveaux). Ceux-ci seront payants,

on l'a dit et redit : la qualité et la sécurité ont un prix. Les anciens parkings seront totalement rénovés ; ceux du centre commercial et de la rue Charlemagne ont été construits dans le respect des normes de sécurité.

«On vit aujourd'hui avec le syndrome du Mont Blanc», déclare le promoteur. «Les parkings seront équipés de la manière la plus moderne, avec des techniques sophistiquées pour le désenfumage, des ascenseurs à portes vitrées, des cages d'escalier carrelées, une surveillance par plus de 200 caméras, la diffusion de musique et d'annonces, un système qui informera automobilistes de la présence ou non de places libres... Louvain-la-

Neuve sera un modèle européen en la matière.»

L'UCL a demandé au gestionnaire d'étudier une tarification qui satisfasse tout le monde : travailleurs, chalands, habitants, seniors... une tarification complexe, avec des possibilités d'abonnement, avec une intervention éventuelle des commerçants pour fidéliser leur clientèle...

Le chantier progresse conformément au planning prévisionnel. On parle toujours de la finalisation à l'automne 2005. Patience...

Dératisation

La campagne annuelle de dératisation aura lieu du 20 au 29 septembre. Elle concerne les égouts, les ruisseaux et les rivières mais aussi les terrains de particuliers où logent des rats.

Une équipe de spécialistes placera des appâts chez tous les habitants qui se seront inscrits avant le 20 septembre auprès du service Environnement : 010/42 05 72.

Par ailleurs, vous pouvez toujours obtenir gratuitement, au service Travaux, des produits pour poursuivre le traitement (avenue de Veszprem, 5, à Ottignies, entre 8 et 12h et entre 13 et 16h).

860 années d'amour, sur les marches de l'hôtel de ville

Mariage pluvieux, mariage heureux ! La première célébration des jubilés de l'année, le 19 juin, a été bien arrosée, c'est le moins que l'on puisse dire ! Qu'importe ! Les 16 couples y participant avaient du soleil plein le cœur : Joseph et Maria Carette, Fernand et Carmen Fabry, Raphaël et Berthe Pluche, Léopold et Céline Nef, Albert et Yvonne Dandois, Roger et Alice Vanhoegaerden (60 ans de mariage), André et Anna

Michiels, Eugène et Janine Metens, Marcel et Monie Genette, René et Simone Dumont, André et Paula Berthels, Eugène et Andrée Burny, Jacques et Liliane Delcourt, Roger et Odette Verschaeren, Marc et Anne Roosen, Yves et Mireille Hoekman (50 ans de mariage).

Le bourgmestre Jean-Luc Roland leur a expliqué la raison pour laquelle la cérémonie avait été dédoublée,

cette année encore : les jubilaires sont nombreux... notamment parce que la ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve leur offre beaucoup de facilités, des logements proches des services dans un cadre conservant un caractère verdoyant.

Avant de présenter chacun des couples en alternance avec le maire, l'échevine de l'Etat Civil Annie Galban a lu un poème sur l'amour, écrit par l'ancienne directrice du Centre culturel Liliane Toussaint. A la fin de la cérémonie, elle a interprété la chanson d'Edith Piaf «Non, je ne regrette rien».

Une éclaircie a heureusement permis aux jubilaires de poser pour la traditionnelle photo de famille sur les marches de l'hôtel de ville, avant le dîner qui leur était offert à l'école de Blocry.

La prochaine célébration des jubilés est prévue le 16 octobre. Quelque 17 couples s'y sont inscrits.

Encore toutes nos félicitations !



Semaine de la mobilité : on participe !

Cette année, la Semaine de la mobilité aura lieu du 16 au 22 septembre. Comme une dizaine d'autres communes wallonnes, la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve a décidé d'y participer en organisant une série d'événements.

Les incontournables du vélo - le Gracq (les cyclistes au quotidien), Rando-Vélo et A Vélo - ont été associés... mais également les comités de quartier, les écoles... Une vingtaine de commerçants ont accepté de jouer le jeu, c'est pour nous un signe fort: cela signifie que tous ces commerçants sont soucieux de soutenir la mobilité durable. Nous les en remercions.

Une action «mobilité» sera également organisée en dehors de la Semaine de la mobilité... voyez notre programme :

Du 16 au 22/09 : la Ville, les actifs du vélo et une vingtaine de commerçants récompensent les habitants les plus mobiles

Un millier de bons de réduction de 1€ seront distribués à ceux qui se rendent à la gare ou qui font leurs courses à vélo durant la Semaine de la mobilité. Ces bons seront à échanger du 23 au 30 septembre dans les commerces mentionnés ci-dessous.

Pour en bénéficier, rejoignez, à vélo, un des points de distribution :

- gare d'Ottignies : les 16, 17, 20, 21 et 22/09, de 6 h 30 à 9 h
- gare de LLN : le 22/09, de 12 à 18h.
- A Vélo, boulevard Martin, n°25 : les 18 et 22/09

Pour échanger les bons : De la vigne au verre (rue du Monument), Boutique Pétunia, Evasion SPRL, Orchiflor, Delhaize Le Lion, Opticien



Metzmacker (shopping du Douaire), Diabolo, Cotton Corner, Au temps pour soi (avenue du Douaire), Impressions, La Maison du Cormoran (galerie Saint-Hubert), Le Petit Bouquineur (rue des Fusillés), Ludiq-Art, Electro Dekeyser (avenue Provinciale), Le Fromageon, Ets Massart & Fils (boulevard Martin).

Le 17/09 à 12 h 30 : inauguration de la station «Monument» de Cambio au parking de la rue du Monument (Ottignies)

Après Namur, Liège et Louvain-la-Neuve, le système de voitures partagées en Wallonie s'étend au centre d'Ottignies. La station "Monument" vient de s'ouvrir et Cambio y met deux voitures à disposition 24/24h - 7/7 jours. Renseignements : Taxistop, boulevard Martin, 27, à Ottignies - 010/23 58 01.

Le 18/09 : balade Louvain-la-Neuve/Leuven

"Rando-vélo" et son homologue flamand "Lange afstandsietsroutes"

vous invitent à une balade inter-universités et inter-cultures. Au départ de la gare de Louvain-la-Neuve et simultanément de la gare de Leuven, les cyclistes s'élanceront pour parcourir 43 km à la découverte de beaux villages et de belles campagnes. Les deux groupes se retrouveront à mi-chemin pour pique-niquer. A l'arrivée, à Louvain-la-Neuve et à Leuven, une visite historique est prévue. Le retour des vélos sera assuré par camion (inscription nécessaire).

Renseignements et inscriptions : 010/41 10 73.

Le 19/09 : La Wallonie à vélo et son Beau Vélo de Ravel

L'équipe du Beau Vélo de Ravel vous emmène pour une promenade radiophonique à la découverte d'un itinéraire d'une trentaine de kilomètres vers Bruxelles Atomium.

Inscription gratuite le jour même, dès 8 h (collation offerte aux premiers arrivants). Départ à 9 h de la Grand-Place de Louvain-la-Neuve.

Le 19/09 : bourse aux vélos et service de petites réparations

Un vélo dont vous n'avez plus l'usage? Venez le vendre ! Dépôt à partir de 8h30, vente de 9 à 13h30. Au Cœur de Ville. Renseignements : 010 / 42 05 66 (service Environnement) ou 0479 / 66 64 92 (pionniers de Mousty).

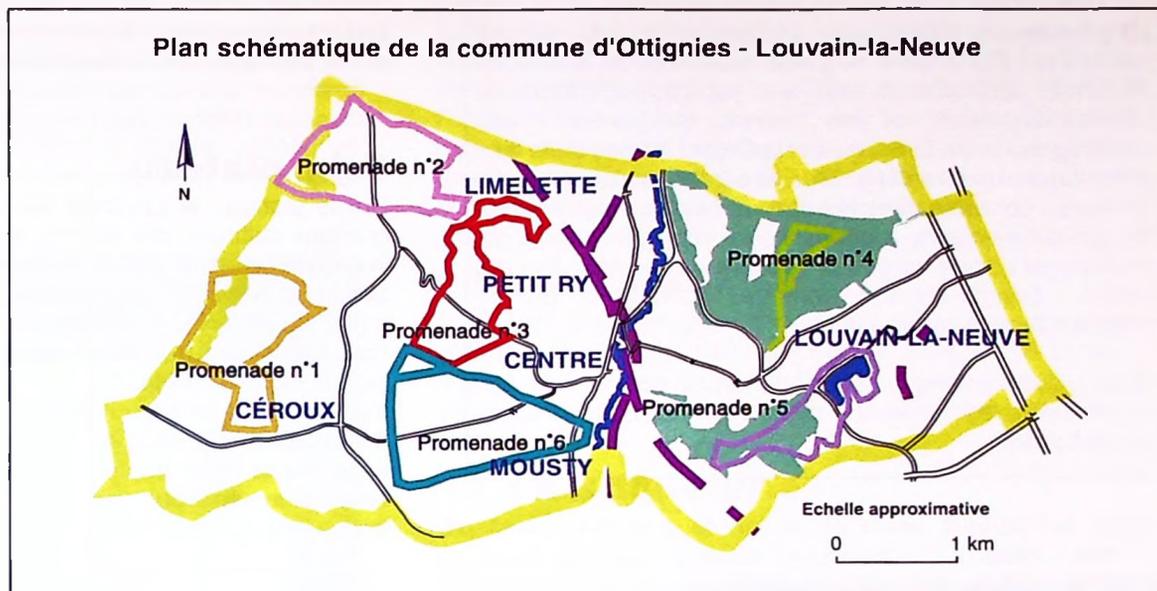
Le 22 /09, de 17 à 19 h : inauguration du local «A Vélo» au n° 25 du boulevard Martin (Ottignies).

Drink et informations en présence de toutes les composantes du mouvement de promotion du vélo en Brabant Wallon.

Renseignements : 010/41 53 48.



approximative
200 400m



LEGENDE

	Espace vert
	Bâtiment
	Limite communale
	Parcours promenade (Longueur : +/- 6 km)
	MOUSTY Entité
	Chemin de fer
	Cours d'eau, point d'eau

Août 2004



Début de la rue des Chênaux.



A l'arrière du Puits.

Copyright UCL - Service de Promotion et de Gestion
Fond de plan réalisé par : A. Van Noorbeeck
Composition et mises à jour réalisées par : Benoît Van Calbergh

À DÉTACHER
ET À
CONSERVER

Promenade n°6 : de Mousty à Limauges

Le Collège des bourgmestre et échevins est heureux de publier une nouvelle carte de promenade.

La promenade «de Mousty à Limauges», très désirée par le Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN), permettra à tous les habitants d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, et aux autres, de parcourir les campagnes entre Limauges et la Croix Thomas suite à la réouverture du chemin n°24. Elle est l'aboutissement de multiples contacts avec les fermiers et les propriétaires des terrains voisins, a nécessité un important travail de rebordage et une longue procédure de modification de l'atlas. Divers travaux, dont des plantations, seront réalisés dans les mois à venir.

Nous vous invitons à utiliser ce circuit comme axe de liaison entre les hameaux, munis de bonnes chaussures ou de bottes.

1. L'église de Mousty

Classée en 1952, l'église de Mousty possède trois particularités. La première est son plan similaire à celui d'un monastère ; la deuxième est sa crypte, creusée sous le chœur, espace de vénération des reliques pour les pèlerins et les malades ; la troisième est plus « nature » : en été, les combles de l'église abritent une colonie d'oreillards, ces petites chauves-souris aux oreilles presque aussi longues que leurs corps. En hiver, les oreillards désertent l'endroit au profit de cavités souterraines à l'abris du gel.

2. La Mégisserie

Important site industriel autrefois, la mégisserie a servi de dépôt au service communal des Travaux-Environnement pendant plusieurs années. Le site fait aujourd'hui l'objet d'un projet Européen qui vise à structurer le site dans le cadre du développement futur d'Ottignies-Louvain-la-Neuve. Le projet prévoit la mise en valeur patrimoniale et naturelle du site avec la présence toute proche de la Dyle.

3. Le Champ d'Enfer

Juste après la place du Centenaire et ses cerisiers du Japon, prenez, à gauche, la rue du Champ d'Enfer qui se transforme très rapidement en un chemin piétonnier. Le relief encaissé du chemin est dû à l'érosion par les charrois et les pluies. La végétation retient les talus, mais elle est fragile : trop de piétinement l'élimine, ce qui favorise l'érosion par la pluie et l'entraînement de boues en aval. Ce chemin creux est un bois miniature. Il joue un rôle essentiel dans le maillage écologique car sert de liaison entre différents massifs boisés du territoire communal.

4. Les sablières

Avant d'arriver sur le plateau, le sable fut exploité de part et d'autre du chemin. A droite, la carrière est aujourd'hui totalement comblée. A gauche, elle est encore bien visible et est, petit à petit, remblayée avec des terres.

5. Le plateau

Sur le plateau, le paysage s'ouvre. C'est le domaine des grandes cultures, des lièvres, alouettes et perdrix. Si vous vous retournez et regardez vers l'est, vous profitez d'une belle vue sur la vallée. Au loin, vous apercevez le château d'eau de Blocry. Le plateau est traversé par deux lignes haute-tension du territoire, très visibles de par leur situation sur une ligne de crête.

Il y a quelques années, l'ASBL Noctua avait placé un nichoir à faucons crécerelles. Aujourd'hui, onze nichoirs ont été fixés sur la ligne haute-tension Corbais-Céroux, dans le cadre d'une collaboration avec Elia. Ces nichoirs sont tous occupés en période de nidification (mars-avril).

6. Le chemin n°24

Au croisement commence le chemin N° 24 qui vient d'être réouvert par la commune, à l'initiative du PCDN. Le début, en chemin creux, présente un beau vestige de haie qui abrite l'une ou l'autre superbe aubépine. Ces sites sont intéressants car ils offrent gîte et couvert à bon nombre d'espèces : hérissons, oiseaux insectivores... Après les 100 m de haie, on passe à travers champs. Diverses plantations seront prochainement réalisées afin de baliser ce chemin. Vers le sud, quand le temps est dégagé, on peut voir - avec des jumelles ! - les éoliennes de Sombreffe.



Vue sur Céroux depuis le plateau le long du chemin 24.

7. La jachère

Depuis quelques années, la jachère - qui implique un arrêt de la production commercialisable - est réapparue dans le paysage agricole. Elle peut être spontanée ou semée. Pour la nature, elle offre divers avantages : les animaux y sont peu dérangés et, en quelque sorte, y sont protégés vu le peu d'interventions autorisées. C'est aussi un atout important au niveau du paysage.

8. La Chapelle Croix Thomas

Avant d'emprunter le chemin Padri Cérroux, vous passez à côté de la chapelle Croix Thomas auprès de laquelle un tilleul a été planté. La sagesse populaire veut qu'un orage soit disloqué à ce niveau. Ce phénomène s'explique par les vents remontant de la vallée. Lorsque ceux-ci soufflent dans le même sens que l'orage, gare aux inondations dans la vallée car les rues du Culot, du Champ d'Enfer et l'avenue des Vallées drainent toute cette eau vers un seul point.



Chapelle Croix Thomas et vue sur le Puits.

9. Le captage du Puits

Le captage du Puits, foré en 1984 à 132 m de profondeur, alimente une partie des habitations d'Ottignies. Entre 1984 et 2001, les concentrations en nitrate et en herbicides des eaux pompées ont augmenté, sans toutefois dépasser la concentration autorisée. Aujourd'hui, on capte 6 m³/h et des mélanges sont réalisés avec les eaux de Sauvagemont pour répondre aux normes de potabilité avant la distribution. En 2003, des zones de prévention (rapprochée et éloignée) ont été déterminées en vue d'y réglementer les activités.



Vue sur les campagnes du Puits.

10. Le hameau du Puits

Ce hameau fut le berceau de la localité de Cérroux. Il doit son nom au puits creusé à côté de la chapelle Sainte-Catherine. Sur votre gauche, vous remarquez une belle ferme en brique construite au XIX^e siècle par la famille Rauscent, identique à celle réalisée par la même famille à Pinchart. On peut également voir, dans les prairies à l'arrière de la ferme, un beau marronnier classé. Ces zones de prairies sont occupées par plusieurs couples de chouettes chevêches et de chouettes effraies.

11. Vers le Bon Air

Soit vous empruntez le chemin N° 22 qui traverse les champs, soit vous continuez jusqu'au bout du Puits avant de bifurquer vers la droite. De là, vous avez à nouveau une très belle vue sur Ottignies et la clinique Saint-Pierre.

12. La Briqueterie

De l'ancienne briqueterie, il ne reste aujourd'hui que quelques vestiges de murs. Les géants du quartier - Jean-Joseph et Charlotte, ouvriers des briqueteries du quartier Bon Air - sortent à l'occasion de manifestations folkloriques.

13. Rue de la Briqueterie

Cette rue a été bétonnée il y a peu, dans le cadre des aménagements cyclables reliant Mousty au Petit-Ry.

14. Rue du Cimetière

C'est un chemin creux de type forestier. Les espèces dominantes sont le chêne, le frêne et l'érable sycomore. Le sol est couvert d'un tapis de lierre terrestre. On y retrouve aussi quelques fleurs typiques des sous-bois comme la benoîte, le géranium « herbe-à-robert » et la ronce.

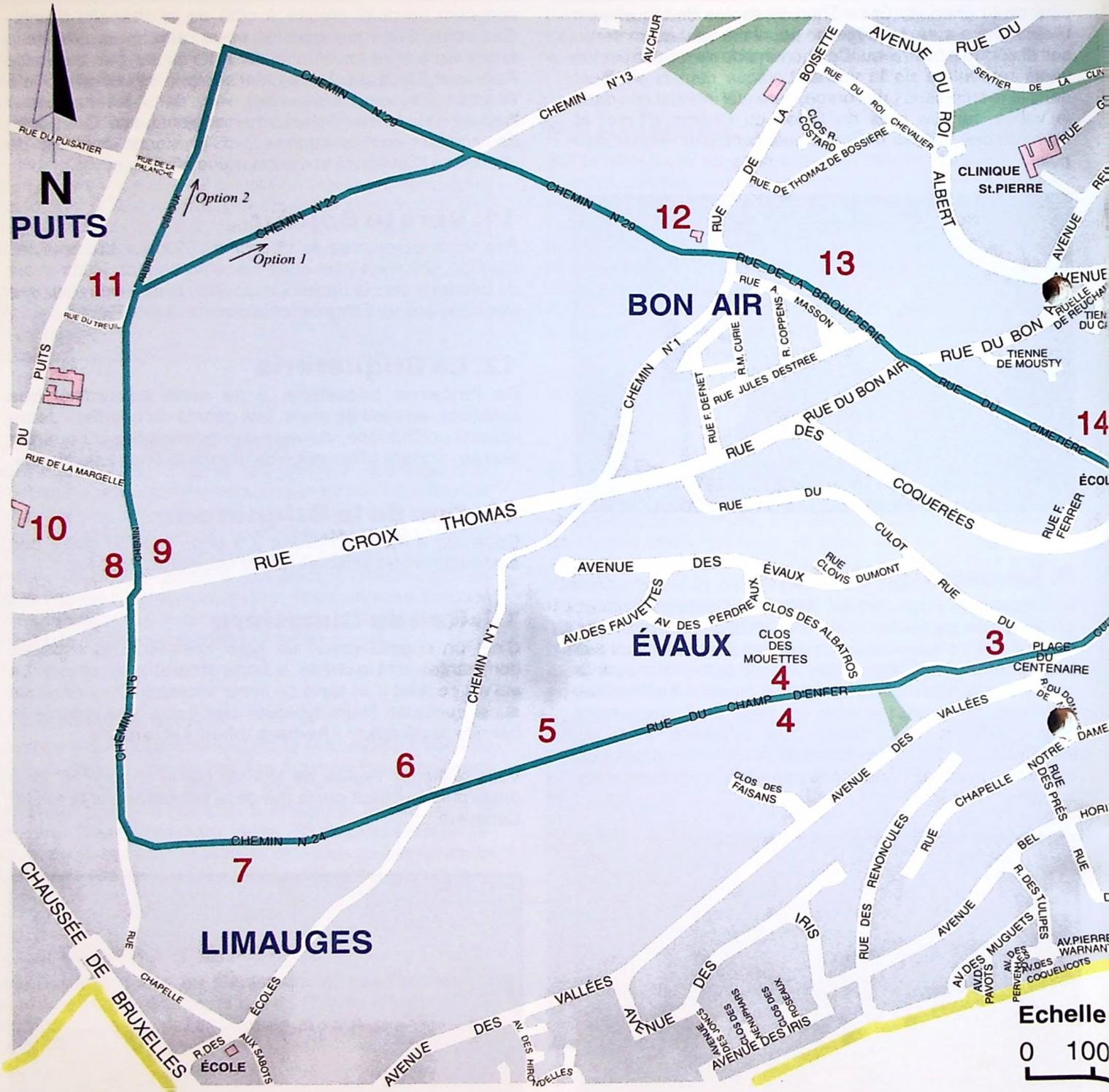
Vous rejoignez l'église de Mousty par le chemin N° 29 à droite puis tout droit par la rue de la Briqueterie et la rue du Cimetière.



Vue sur Rofessart et Pinchart depuis le chemin 29.

À DÉTACHER
ET À
CONSERVER

Promenade n°6 : de Mousty à Limauges



Echelle
0 100

Le 26/09 : rallye autour d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et balade critique du Gracq (en prolongement à la Semaine de la mobilité)

Rallye vélo d'une vingtaine de kilomètres à travers la ville, pour les familles.

Un circuit composé de deux boucles d'environ 10 km chacune, dont le départ sera donné à l'ancienne mégisserie (10, rue de la Station, à Ottignies). La première boucle emmènera les cyclistes vers Limelette/le Petit-Ry/Mousty ; la seconde, vers Louvain-la-Neuve.

Le circuit a été conçu pour desservir les principales écoles d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et montrer ainsi qu'on peut se rendre à l'école à vélo. Pour le parcourir, deux formules :

- un «itinéraire critique». Le Gracq attirera l'attention sur les points positifs et les points à améliorer (rendez-vous à 10 h pour la 1^{ère} boucle et à 14 h pour la 2^e).
- un circuit à parcourir à son rythme, entre 11 et 17 h. Le plan et le questionnaire du rallye seront remis aux participants à l'ancienne mégisserie. Une dizaine de points d'arrêt sont prévus, avec des animations (conteur, peintre, jeux d'adresse...) et des indices pour compléter le formulaire du concours.

Grâce à la collaboration de deux services club (la Table Ronde et le Fifty One), vingt casques vélos seront offerts aux meilleurs candidats.

Dans les quartiers

- Au Fond de Bondry : journée sans voiture l'après-midi du 22 septembre. L'association «le P'tit Bondry» propose des jeux pour tous les enfants d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, de 14 à 18h; le Gracq animera une vélo-école. Renseignements : 010 / 41 56 54.
- Au quartier de la Baraque : «Itinéraires sûr et sympa». L'ASBL «Clabousse», service d'accueil de

la petite enfance, souhaite promouvoir le vélo et renforcer la sécurité des cyclistes dans le quartier, notamment aux abords de la crèche. Renseignements : 010 / 45 97 45.

- Au Biéreau : «Itinéraire sûr et sympa». Belcoha et l'association des habitants s'associent pour développer un projet "Itinéraire sûr et sympa" à l'avenue de l'Espinette, afin de participer à la réflexion en cours sur l'amélioration des aménagements de cette voirie et par là même, de la sécurité et de la convivialité. Soirée d'information pour tout le quartier, goûter de sensibilisation «à la sortie des écoles» et durant toute la semaine, exposition de mannequins et panneau de sensibilisation. Renseignements : 0477 / 74 15 25.

La Ville n'est pas la seule à proposer des activités pour la mobilité.

- L'Union des entreprises d'Ottignies-Louvain-la-Neuve (UDEL) lance l'opération «Devenez co-voitureur». Déjeuner d'information sur le covoiturage le 14/09, à 8 h 30, au Tennis-club du Parc.
- L'UCL étudie la possibilité de mettre en œuvre des itinéraires sûrs et commodes pour la traversée de la Grand-place par les aveugles et les malvoyants... par exemple, au moyen de dalles podotactiles. En effet, il est très malaisé pour les aveugles et les malvoyants, faute de repères auditifs et tactiles, de traverser un espace aussi vaste.

Programme complet sur le site internet de la Ville: www.olln.be
Renseignements: 010 / 42 05 66.



Place aux Enfants

Bloquez déjà la date dans votre agenda: Place aux Enfants - cette manifestation ludique et pédagogique pour sensibiliser les jeunes de 10 à 12 ans à la citoyenneté - aura lieu le samedi 16 octobre, de 8 h 30 à 12 h.

Ce matin-là, le "monde des adultes" s'ouvrira à la curiosité des enfants. Les lieux qui leur sont habituellement inaccessibles leur seront ouverts, pour qu'ils découvrent les multiples facettes de la vie économique, politique, sociale, culturelle et sportive de notre commune. Ainsi, ils pourront travailler avec le glacier, le fleuriste, le médecin, le dentiste... Ils seront accueillis dès 8 h 30 par les membres du Collège, qui leur présenteront la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve à l'aide d'une vidéo.

Pour que cette journée soit une grande réussite, nous recherchons des "hôtes d'un jour": commerçants, entreprises, associations, artistes... qui accepteront d'ouvrir leurs portes aux enfants, le matin du 16 octobre.

Les élèves des classes de 5^e et 6^e primaire de toutes les écoles de la ville (tous réseaux) seront invités via leur école. Les jeunes Ottintois qui sont en 5^e ou en 6^e primaire dans une école d'une autre commune peuvent demander un formulaire d'inscription au service Affaires Sociales: 010 / 42 05 80. C'est à ce même numéro que les hôtes peuvent se manifester.

Vaste parking à proximité de la gare

On en parle depuis des années... le parking de l'avenue des Droits de l'Homme - plus de 400 places à proximité de la gare d'Ottignies - va («enfin», diront les navetteurs !) voir le jour. Terminé le problème des voitures ventouses le long des avenues Paul Delvaux et des Combattants !

En sa séance du 29 juin, le conseil communal a marqué son accord - par 14 voix pour et 11 abstentions - sur la convention qui détermine les rôles, missions et engagements financiers des trois parties : la SNCB intervient à hauteur de 1.155.525 € pour le parking lui-même, la région consacre 615.000 € pour l'aménagement du rond-point d'accès (au carrefour de l'avenue des Droits de l'Homme avec l'avenue de Veszprém), la Ville avance un peu plus de 162.000 € pour les aménagements piétons et cyclables qui rejoindront le parking.

«Dans le passé, le projet de parking prévoyait 377 places et un accès direct via l'avenue des Droits de l'Homme, très dangereux pour les automobilistes venant d'Ottignies», rappelle le bourgmestre Jean-Luc Roland. «Le projet retenu aujourd'hui, plus grand, avec l'obligation pour les automobilistes venant d'Ottignies d'aller jusqu'à un nouveau «rond-point de Veszprém» pour rejoindre le parking, est beaucoup plus sécurisant.»

750 places nécessaires

Le dossier a traîné pour diverses raisons. Début 2002, la SNCB fait savoir à la Ville qu'elle n'a pas le budget pour réaliser le parking de l'avenue des Droits de l'Homme. Le principe de réaliser le RER est ensuite acquis et la SNCB décide d'augmenter la taille de son parking de l'avenue des Villas.

Début 2003, la SNCB fait le point sur les problématiques actuelle et future du parking à proximité de la gare. Elle estime que 750 places sont nécessaires alors qu'il n'y en a que 639 disponibles (y compris les terrains mis à disposition des navetteurs par la Ville, de part et d'autre de l'avenue Paul Delvaux). Par ailleurs, les travaux du RER nécessiteront la suppression du parking situé entre l'avenue Paul Delvaux et l'avenue des Combattants, soit environ 70 places de moins. La SNCB montre dès lors un très vif regain d'intérêt pour la réalisation du parking de l'avenue des Droits de l'Homme...

La négociation débouche sur le projet de convention présenté au conseil communal les 1^{er} et 29 juin.

Rachat par la Ville ?

On peut envisager que, les travaux du RER terminés et l'extension du parking des Villas réalisée, la SNCB ne souhaitera pas conserver le parking de l'avenue des Droits de l'Homme. Dans ce cas, la Ville pourra (ce n'est pas une obligation) le reprendre sur base de l'estimation du comité d'acquisition.

«Ce caractère «provisoire» du parking de l'avenue des Droits de l'Homme anticipe sur un développement à long terme du quartier de la gare. Dès que le RER sera mis en activité, les alentours de la gare vont devoir prendre une allure beaucoup plus urbaine, avec des bâtiments semblables à ceux du centre ville», annonce Jean-Luc Roland.

D'après nos informations, le parking pourrait être réalisé dans le courant du 1^{er} semestre 2005.

Formation à la citoyenneté

Chaque année dans notre ville, de nouveaux concitoyens venus d'ailleurs obtiennent la nationalité belge. Pour nombre d'entre eux, les élections du 13 juin dernier représentaient la première occasion d'exprimer leurs suffrages. Mais comment s'y retrouver dans le paysage politique belge et ses institutions ? Et comment procéder concrètement pour formuler un vote valide ?

A l'initiative de l'échevine de Citoyenneté Véronique Lépine-Herman, le service citoyenneté et l'équipe du Ciep-MOC du Brabant Wallon ont mis sur pied un module de formation adapté. En deux demi-journées, une quinzaine de personnes ont échangé, se sont frottées aux programmes des partis démocratiques, ont appris à s'y retrouver dans les différents niveaux de pouvoir. Une visite du parlement wallon avec un parlementaire a concrétisé encore cet apprentissage.

Pour certains participants originaires de pays non démocratiques, l'acte citoyen - notamment celui de l'expression d'un vote - revêt une importance capitale. A l'issue de la formation, les participants ont été invités à rejoindre les Conseils consultatifs, autres lieux importants de l'expression de la citoyenneté.

Dans les prochains mois, des modules de formation à la citoyenneté seront proposés régulièrement aux habitants. Notez déjà, en novembre, une formation sur la nouvelle loi et la comptabilité des ASBL.

Renseignements : 010/42 05 80.

Crédits : Payer moins? ...Chaque mois?

Le Plan Gestion de Crédit Citibank vous permet de regrouper l'ensemble de vos crédits en un seul prêt à tempérament.
Résultat : vous pourriez payer moins chaque mois!

- Même si vous n'êtes pas encore client
- Même si vous n'êtes pas propriétaire

SITUATION ACTUELLE

Type de crédit	Mensualité (€)	Mensualités restantes	Solde (€)
Financement voiture	210	27	5.670
Crédit rénovation	265	45	11.925
Ouverture de crédit TV/Vidéo	125	-	4.400
Carte de crédit Visa	145	-	2.900
Ouverture de crédit Supermarché	100	-	2.000
Total	845		26.895

SOLUTION EVENTUELLE

Dans cet exemple, nous pourrions vous proposer un prêt à tempérament de 27.000 €, remboursable en 84 mensualités de 467,79 € (TAEG 12%).
 Ce qui représenterait un remboursement mensuel allégé de 377,21 € !

* En fonction de la durée du prêt. Prêt à tempérament sous réserve d'acceptation de votre dossier et d'accord mutuel. TAEG : taux annuel effectif global. Conditions au 01/08/04 - sous réserve de modifications.

CITIBANK VOUS OFFRE PLUS DE LIBERTÉ FINANCIÈRE

Vous empruntez (€)	Prêt à tempérament Citibank			
	Nombre de mois	Mensualité	Total	Taux annuel effectif global
12.500	60	274,18	16.450,80	12,00%
30.000	84	519,77	43.660,68	12,00%
50.000	84	866,28	72.767,52	12,00%
75.000	84	1.299,43	109.152,12	12,00%

Appelez-nous au **010/41.63.29**
 ou passez directement à l'agence.

**EGALEMENT
 POUR MONTANTS
 IMPORTANTS !**

citibank

Citibank Ottignies

Avenue des Combattants 97, 1340 Ottignies - Tél : 010/41.63.29 - Fax : 010/41.57.63

SPRLU Anne FEUILLEN - Anne FEUILLEN, Agent Délégué - Intermédiaire de Crédit



RENAULT SCENIC

Scénic, la référence des monovolumes compacts.



Renault a réuni dans le Scénic tous les points forts des monovolumes. Confort, plaisir de conduire, modularité et espace de vie : Scénic est la référence des monovolumes compacts. De plus, avec 5 étoiles aux crash-tests Euro NCAP, Scénic est le véhicule le plus sûr de sa catégorie.



Scénic
 à partir de TVAc* € **17.400**

Renard & Fils

Avenue Provinciale 51 | 1340 Ottignies (Céroux-M.) | Tél: 010/61.47.62

* Prix catalogue valables jusqu'au 31/08/04. Essence : consommation moyenne (l/100 km) de 6,8 à 8,4. Emission CO2 (g/km) de 162 à 201. Diesel : consommation moyenne (l/100 km) de 4,5 à 5,4. Emission CO2 (g/km) de 117 à 141.

Tenant, ce GSM sur votre siège...

Vous l'avez lu dans le Bulletin communal de juin dernier, le bilan 2003 de la police est encourageant : diminution de la criminalité de rue, du nombre d'accidents sur nos routes, des vols dans les habitations et des vols de véhicules. Malheureusement, les vols dans les véhicules, eux, augmentent légèrement : installation radio, documents du véhicule, GSM, appareil photographique, PC portable, sac à main, veste, lunettes solaires... sont autant d'objets régulièrement subtilisés.

Pour commettre leur méfait, le ou les auteurs n'hésitent pas à briser une vitre du véhicule, forcer la serrure ou la portière... ce qui occasionne de gros frais pour la victime.

Bien sûr, le risque zéro n'existe pas. Néanmoins, les automobilistes peuvent contribuer à assurer la sécurité de leurs biens en suivant les conseils ci-après :

- Vous possédez un garage ? Rentrez-y votre voiture, même le jour, et verrouillez les portes (de votre véhicule... et de votre garage!);
- Activez l'antivol si votre véhicule en est pourvu ;
- Lors de vos déplacements, gardez votre véhicule bien en vue, près de lieux fréquentés, de voies de passage ou de parkings non isolés et éclairés ;
- Fermez toujours votre voiture (portières, coffre, toit ouvrant et vitres) même lors d'une brève absence : achat d'un journal, dépôt d'une lettre à la poste... ;
- Lorsque vous quittez votre véhicule, emportez vos documents de bord ;
- Emportez toujours vos objets de valeur. Si ceux-ci sont trop encombrants, déposez-les discrètement dans le coffre mais n'attendez pas d'être sur votre aire de stationnement : faites-le à l'abri

- des regards indiscrets ;
- Si votre autoradio ou sa face avant est amovible, n'oubliez pas de l'emporter;
- Ne tentez pas de cacher quelque chose sur le plancher du véhicule, sous le siège avant ou sur la banquette arrière avec une couverture ou un manteau ;
- Dans la mesure du possible, laissez votre boîte à gants ouverte ainsi que le couvre-bagages (véhicule break) de manière à laisser apparaître qu'il n'y a rien de précieux dans ces compartiments.



Si malgré toutes ces précautions, vous êtes victime d'un vol dans votre véhicule :

- Notez l'heure et l'endroit où vous avez constaté les faits ;
- Renseignez-vous dans le voisinage pour savoir si personne n'a rien remarqué d'anormal ;
- Notez le numéro de plaque des véhicules voisins du vôtre ;
- Rendez-vous le plus rapidement possible, avec votre véhicule, auprès d'un service de police aux fins de déposer plainte. Dans la mesure du possible, munissez-vous des documents d'identification des objets volés. Si le ou les auteurs

- ont laissé des traces de leur passage (tournevis, pied de biche, traces de pas...), ne touchez à rien et formez le «101» ;
- Informez rapidement votre compagnie d'assurances.

Si vous êtes témoin d'un vol dans un véhicule, avisez immédiatement les services de police en formant le «101» (ne mettez jamais votre intégrité physique en danger en voulant intervenir seul). Retenez un maximum de détails relatifs au(x) voleur(s). En cas de fuite en véhicule, mémorisez la marque, le type et la couleur du véhicule, le numéro de plaque...

Chaque année, en septembre/octobre, la police - en collaboration avec l'UCL et sa société de gardiennage Groupe 4 Falck - organise une campagne de prévention sur le site de Louvain-la-Neuve. Les inspecteurs parcourent les parkings (souterrains et en plein air). Quand un manquement est constaté (véhicule non verrouillé, fenêtre non verrouillée, objet tentant visible), la police écrit au propriétaire du véhicule pour l'informer des risques qu'il court.

Numéros d'appel, 24h/24 :
010/42 08 60 (police d'Ottignies-Louvain-la-Neuve) ou 101.

Permanence plaintes :

- A Ottignies : rue du Monument, 54. En semaine, de 8 à 19h (le mardi, jusque 16h30). Samedi, de 8 à 12h.
- A Louvain-la-Neuve : Grand Rue, 27. Lu, me et ve : de 8h30 à 12h30. Ma et je : de 8h30 à 16h. En périodes de vacances, veuillez consulter l'horaire affiché (borne d'appel au secours disponible).

Cœur de familles

La commission éducation permanente du Centre culturel organise, en partenariat avec des associations d'éducation permanente, une après-midi «Cœur de familles», le dimanche 10 octobre au Centre culturel d'Ottignies (41, av. des Combattants). Au programme :

- Dès 14 h 30 : ateliers d'échange : «Débusquons le sexisme» (dans le cadre de la préparation de la marche mondiale des femmes du 8 mars 2005), «Jouette» (animation découverte de l'outil «Jouette» pour une éducation non-sexiste et égalitaire des jeunes enfants), «Vivre au rythme de son enfant» (accueil des 0-3 ans, accueil extrascolaire, partage du temps de travail).
- 16h : goûter suivi d'une mise en commun des trois ateliers.

- 18h : «Six fois par mois», pièce de théâtre présentée par les Femmes prévoyantes socialistes de la régionale du Brabant wallon pour casser les idées reçues, dévoiler, monter et démonter les mécanismes de la violence conjugale.

- 19h15 : débat.

Durant toute la journée : animations par le centre d'expression et de créativité «CLA», coffre de livres sur les thèmes de la journée préparé par la bibliothèque du Douaire, atelier de jeux de sociétés par la ludothèque du Douaire, exposition «1000 familles, l'album de famille de la planète Terre» du photographe Uwe Ommer.

L'accès à toutes les activités de cette journée est gratuit.

Renseignements : 010/42 13 01.

Une fête pour les handicapés et leurs familles

Pour fêter ses 15 ans, l'Association Francophone d'Aide aux Handicapés Mentaux (AFrAHM) organise une «journée des familles», le 18 septembre, de 10 à 16h, au Domaine Provincial du Bois des Rêves à Ottignies.

Au programme :

- En matinée : conférence, consultation gratuite d'experts (assistantes sociales, juristes...),

activités récréatives, encadrement adapté à chacun (personnes handicapées, frères et sœurs, enfants en bas âge, grands-parents...).

- L'après-midi : poursuite des activités récréatives, spectacles (le chanteur Christian Merveille, le ventriloque Etienne & Eugène...).

Renseignements et inscriptions : 02/247 60 10.

Quelqu'un à qui parler dans l'anonymat

Télé-Accueil est un service d'écoute par téléphone accessible 24 h/24. Vous vivez des moments difficiles, un problème vous tracasse, vous vous sentez mal... vous avez envie et besoin d'en parler mais sans savoir à qui...

Formez le 107. Les appels sont gratuits.

La section de Namur / Brabant wallon recherche des bénévoles pour assurer sa permanence téléphonique. Une formation préalable est assurée. Ce bénévolat représente une quinzaine d'heures par mois.

Renseignements: 010/45 79 46.

Aide aux ASBL

Nous vous avons déjà présenté «Belgian Senior Consultants (BSC) Région wallonne», cette ASBL qui se compose de personnes (pré)pensionnées désireuses de mettre bénévolement leurs expériences professionnelles, leurs compétences, leurs savoirs, à la disposition de ceux qui en ont besoin (entreprises qui se créent, sociétés qui veulent étendre leurs activités...).

Cette année, BSC a décidé d'apporter aussi son aide aux ASBL qui doivent, avant la fin 2004, adapter leurs statuts en tenant compte des nouvelles dispositions légales et réglementaires qui leur sont applicables.

Renseignements : 010/41 64 55.

Accueil des loupiots

Maman, vous avez envie ou besoin de quelques heures de liberté ? La halte-garderie «Les Loupiots» accueille chaleureusement votre enfant (de quelques mois à 3 ans) tous les mardis, de 8 h 30 à 12 h 30, dans les locaux de la consultation des nourrissons de Limelette (69, avenue des Combattants). 1,25 € / heure + 8€ pour l'assurance annuelle.

Renseignements : 010 / 41 49 35 ou sur place, dès le 31 août.

Bourse aux vêtements d'hiver



La section locale de la Ligue des Familles organise une bourse aux vêtements d'hiver pour les jeunes de 0 à 18 ans, le samedi 18 septembre, de 9 à 13 h, dans la salle Placet (place des Sports, à Louvain-la-Neuve). Dépôt la veille, sur rendez-vous au 010/61 56 85 (de 17 à 20h).



BRABIMO

Contactez-nous pour
Bien
vendre et louer
en 2004 !

Tél. : 010 / 41.50.50
brabimail@brabimo.be
rue du Moulin, 7
Ottignies L.L.N.

AQUA-SERVICE

s.p.r.l.



Traitement de l'eau
Piscine
Construction-rénovation
Produits d'entretien
Adoucisseurs d'eau
Sel pour adoucisseurs d'eau

Rue de la Croix Thomas, 40 Tél.: (010) 61 44 42
1341 Cérroux (Ottignies) Fax : (010) 61 35 70

Colombine

Lingerie - Corseterie - Balnéaire

Du 75 AA au 120 F...



Bd Martin, 32 à Ottignies
Tél. 010 41 49 30



Funérailles Debroux

Maison fondée en 1943

Incinération
Ensevelissement jour et nuit
Funérarium
Plaques funéraires et fleurs en soie

Des
professionnels
à votre service

Avenue des Combattants, 68 - 1340 Ottignies - L.L.N.
Tél. (010) 41 42 91 - Fax (010) 41 19 11
www.funerailllesdebroux.net

ALLO VIDANGE RAPIDE

Vidange fosse et puits - Currage -
Placement - Raccordement égoux...
Débouchage

Location de containers de 8 à 25 m³ -
Tout enlèvement - Petit terrassement

Avenue René Jurdant, 35 - 1340 Ottignies
Tél.: 010 45 48 03 - 02 652 36 76 - 0475 51 67 46

Depuis
1912

Ets Massart

Bienvenue dans notre magasin rénové

Décoration
Tentures
Voilages
Peintures
Droguerie
Pyjamas

Chemises de
nuit
Peignoirs
Sous-vêtements
Articles Calida
& Ringella

Bd Martin, 3 à Ottignies - 010/41 51 38

Le Grenier

Boutique hommes et dames

Articles neufs d'hier et d'aujourd'hui
Fin de stocks - Fin de séries

Rue des Coquerées, 2 - 1341 Cérroux-Mousty
Face à l'église de Mousty
Tél/fax: 010 / 61 24 67

Ouvert jeudi, vendredi & samedi
de 14 h. à 18 h. 30



Votre opticien

H. Metzmaekla

A l'achat d'une
monture et de
deux verres,
garantie totale
d'un AN
contre la casse.

Galerie du Douaire - 1340 Ottignies - Tél./fax: 010/41 39 96
Ouvert du lundi au samedi de 9 à 18h30



La pomme et le "jardin santé"

Les membres du Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN) seront heureux de vous accueillir à la 7^e édition de la Fête de la pomme et de la nature, le dimanche 10 octobre, de 9h30 à 17h30, sur la place de Céroux. Cette année, les jardins seront à l'honneur au travers des vertus médicinales et sanitaires des plantes. L'aspect de leur protection biologique sera aussi abordé.

Le programme :

- Présence de spécialistes pour répondre à vos questions «jardin»: propriétés des plantes, méthodes de lutte alternative contre les ravageurs et les maladies...
- Conférences «L'histoire des jardins» et «Le Jardin au Naturel» (l'après-midi).
- Bourse aux plantes (venez troquer gratuitement vos graines, plants et bulbes excédentaires en matinée)

- et présentation d'une collection d'ancolies.
- Vente de pommes variées, légumes, miel... et dégustation de jus et autres produits dérivés.
- Présentation des activités de plusieurs associations: nature, jardin, valorisation des fruits, environnement, oiseaux, abeilles...
- Animations pour les enfants: presse aux pommes, fabrication de nichoirs...



- Expositions (histoire des jardins, les essences et les propriétés médicinales de plantes).
- Exposition d'œuvres d'art sur le thème de la pomme et de la nature.
- Stand PCDN (informations, brochures de la Région wallonne, graines...)

Les personnes qui ont réservé un nichoir l'an dernier en renvoyant leur bon de commande du Bulletin communal pourront venir le chercher à l'occasion de cette fête. Il faut s'adresser au stand PCDN.

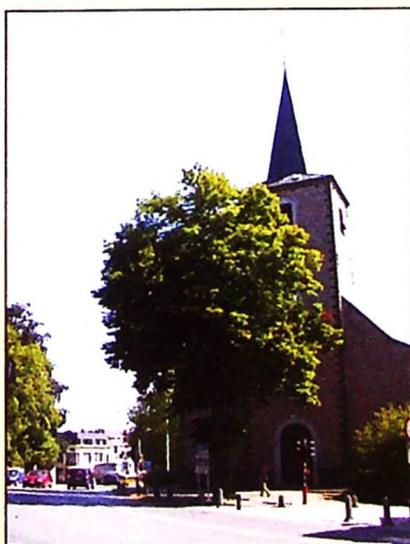
Renseignements et inscriptions :

- Pour le programme complet et pour la vente de pommes, poires et fruits secs de votre jardin, produits dérivés: 010 / 42 05 66.
- Pour la bourse aux plantes : 010 / 42 05 83 (aux heures de bureau) ou 010 / 41 75 11 (en soirée).

L'érable est malade

Il n'est pas en forme, l'érable classé situé sur l'espace Saint-Remy d'Ottignies...

«Malheureusement, l'érable présente des signes évidents de descente de cime... c'est-à-dire un dépérissement de l'extrémité de ses branches, sur l'ensemble de sa couronne», constate Jacques Ponthière, responsable de l'équipe «Espaces Verts» du service des Travaux.



La raison de cette maladie ? Sans doute le traumatisme subi lors des travaux récemment réalisés aux alentours de l'église.

«De l'avis de plusieurs spécialistes, l'arbre, vu sa situation en agglomération, doit être abattu. Nous avons d'ailleurs reçu un avis favorable de la Division Nature et Forêts.»

Il est prévu de procéder au rognage de la souche afin de replanter un nouveau sujet de même essence...

Promenades botaniques

L'écologue-botaniste Limalois Daniel Contempré organise deux promenades botaniques sur le territoire d'Ottignies-Louvain-la-Neuve:

- Dimanche 12 septembre : promenade «à la découverte de plantes des milieux humides». Rendez-vous à 14 h devant l'église de Blocry. Participation gratuite.
- Samedi 18 septembre : promenade «à la découverte des arbustes et arbres aux propriétés médicinales». Rendez-vous à 14 h devant l'église de Limal. Participation : 2€/personne.

Renseignements et inscription (nécessaire): 0485 / 65 56 63.



Agenda des spectacles

Centre culturel

Spectacles du soir (20 h 15)

- 27 /09 : «*Sous pression*», spectacle gratuit à l'occasion de la Fête de la Communauté française. Opération «bus gratuit» pour les habitants des quartiers des Bruyères (Louvain-la-Neuve), du Buston et de Rofessart. Renseignements : 010 / 42 13 01.

- 15/10 : «*Soirée béninoise*».

Rendez-vous du jeudi (14 h 30)

- 14/10 : «*Les As du Bénin*».

Juniors

- 17/10, à 14 h 30 et 16 h 30 : «*Marionnettes béninoises*». Dès 5 ans.

La description des spectacles se trouve dans le magazine du Centre culturel «*La Boussole*».

Renseignements: 010 / 41 44 35.

L'opéra pompier

Première comédie musicale clownesque avec camion de pompiers, clowns, acrobates, diva et orchestre, le spectacle est un hymne aux héros modernes et populaires que sont les pompiers. Pour petits et grands, au Parc à Mitrailles de Court-Saint-Etienne du 1^{er} au 10 octobre.



Une coproduction du Centre Culturel du Brabant Wallon (CCBW), de l'Atelier Théâtre Jean Vilar, du Festival de Théâtre de Spa, avec l'aide du Centre Culturel d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, de la Fabrique de Théâtre et du Festival de Wallonie en Brabant wallon.

Remise du pôle d'or

Le vendredi 27 septembre, l'échevine de la Culture Véronique Lépine-Herman remettra le Pôle d'Or de la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve. Pôle culturel du Brabant wallon, la Ville met en effet à l'honneur, chaque année depuis six ans, une personnalité culturelle locale.

La cérémonie aura lieu à 19h dans le hall du Centre culturel (41, avenue des Combattants, à Ottignies).

Atelier Théâtre Jean Vilar

- Du 2 au 16/9 : «*François le Saint jongleur*», par le Néolouvaniste Jean-Marie Pétirot. Au Théâtre Blocry.

- Du 21/9 au 16/10 : «*L'Habilleur*». Au Vilar.

- Du 12 au 30/10 : «*En attendant Monsieur Jo*». Au Théâtre Blocry.

- Du 19/10 au 19/11 : «*Le Libertin*». Au Vilar.

Renseignements: 0800/25 325 (numéro gratuit).

Confidences d'artistes

La 5^e édition de la Biennale d'Art Contemporain, sur le thème «*Confidence*», est programmée par le Centre culturel du 12 septembre au 3 octobre. Plus de 40 artistes internationaux explorent de nouvelles pistes de création et utilisent la Nature, source puissante de créativité, comme support. Le public découvrira les œuvres dans sept lieux. A Louvain-la-Neuve : le Bois de Lauzelle, le Forum des Halles, la Petite Maison du Lac, l'hôtel Relais Mercure et le Centre neurologique William Lennox. A Ottignies : l'extérieur de la Ferme du Douaire et le hall du Centre culturel. La découverte est proposée du vendredi au dimanche, de 13 à 18h. Accueil à l'entrée du Bois de Lauzelle par l'avenue de Lauzelle. L'accès à la Biennale est gratuit. Renseignements: 010/41 37 26.

L'Office du tourisme de la Ville - en collaboration avec la Maison du Tourisme des Ardennes brabançonnaises, le Musée de Louvain-la-Neuve et le Centre culturel - organise une visite guidée de la Biennale (combinée avec une visite du Musée de Louvain-la-Neuve ou une promenade guidée dans la ville de Louvain-la-Neuve, au choix le dimanche 3 octobre. Les déplacements s'effectueront en car (rendez-vous à 9h40 sur le parking du Douaire). PAF : 20€ (comprenant un repas à l'hôtel Mercure)/ 7€ (sans le repas). Un verre de l'amitié sera offert par la Ville à l'Office du Tourisme, en fin de journée. Renseignements et inscriptions: 010/45 90 19.

Médaille d'argent

L'ancienne directrice du Centre culturel Liliane Toussaint a obtenu le 2^e prix (médaille d'argent) en littérature, de l'académie européenne des arts, pour ses contes pour enfants «*Anne et Pitou*» lors du 34^e concours international 2004 organisé avec le Foyer communal de Gembloux. Toutes nos félicitations !

Renseignements :

Pôle d'Or : 010 / 45 90 19 ou 010 / 41 83 11 ; réservations pour le spectacle «*Sous pression*»: 010/41 44 35.



Notre ville vue du ciel

Pendant les deux mois d'été, l'UCL et la Ville ont proposé une exposition de «zeppelino-graphies» présentant Ottignies-Louvain-la-Neuve vue du ciel, au Forum des Halles de Louvain-la-Neuve. Un travail remarquable du photographe Simon Schmitt.

A l'occasion du vernissage, le 29 juin, l'échevine de la Culture Véronique Lépine-Herman a constaté que les photos montraient que le défi de la ville à la campagne avait été bien relevé : «On le voit : Ottignies est proche de Louvain-la-Neuve, les

voiries entre les deux entités sont le signe de cette circulation des personnes et des projets souhaitée par tous. Les photos révèlent aussi le rôle central des places publiques, dans chaque quartier, comme lieux de croisement, de rencontre et de fête. Par ailleurs, je suis frappée par la beauté de l'écrin rural dans lequel s'inscrivent nos quartiers urbains.»

L'échevine a souligné combien la photo aérienne révélait la grande valeur patrimoniale du village de Cérroux. Elle a précisé que le Collège envisageait d'introduire un dossier en vue d'obtenir une reconnaissance de Cérroux comme un des «plus beaux villages de Wallonie».

Pour ceux qui ont manqué cette exposition, le travail de Simon Schmitt peut être admiré sur le site www.globalview.be



Café des Plumes

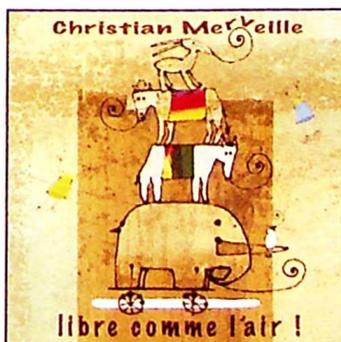
Centre culturel d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et le Centre culturel du Brabant wallon vous accueillent à la Petite Maison du Lac de Louvain-la-Neuve les mardis de 11 à 15h, dès le 21 septembre, pour des animations autour des écritures. Voici le programme des animations proposées de 13 à 14h :

- 21 septembre : la poésie
- 28 septembre : le conte mural
- 5 octobre : la poésie
- 12 octobre : les charades
- 19 octobre : le Scrabble
- 26 octobre : le henné

Renseignements : 010/24 65 01.

Concert juniors

L'ASBL «10^{ème} BW» de Court-Saint-Etienne a invité Christian Merveille à présenter son dernier spectacle «Libre comme l'air» dans les auditoriums Sciences 10 de Louvain-la-Neuve, le 24 octobre à 15h.



PAF : 10€/adulte - 8€/enfant, en prévent : 8€ - 6€ (au profit de l'ASBL «10^{ème} BW», pour la remise en état des locaux de l'unité).

Renseignements : 010/61 60 48 ou 0497/100 007

Circuit d'orgues

La Maison du Tourisme des Ardennes brabançonnaises vous propose de découvrir les orgues des églises de Vieusart, Louvain-la-Neuve et Wavre en compagnie des organistes Maximilienne Ghysaert et Etienne Leuridan. Ce circuit d'orgues aura lieu le samedi 4 septembre (départ à 9h30 sur le parking du Pizza Hut de Wavre... retour au même endroit à 17h). Le déjeuner est prévu au restaurant «La Fleur de Sel» de Louvain-la-Neuve.

PAF : 50€/personne.

Inscriptions : 010/23 03 52.

Portes-ouvertes au Musée

Pour fêter ses 25 ans, le Musée de Louvain-la-Neuve (1, place Blaise Pascal) vous invite à découvrir ses coulisses, le dimanche 17 octobre, de 14 à 18h : visites des réserves et de l'atelier par le service de conservation et de restauration, démonstrations par le service de documentation et des multimédias, animations pour petits et grands par le service éducatif, rencontre avec les bénévoles des amis du musée...

Entrée gratuite.

Renseignements : 010/47 48 41.

Parcours d'artistes

Le 2^e parcours d'artistes de Limelette se déroulera ces samedi 28 août, de 12 à 20h, et dimanche 29 août, de 10 à 18h. Peinture - céramique - écrivains - poterie... à découvrir dans une trentaine de maisons ou commerces.

Renseignements :

- 0495/93 27 94 ;
- 010/41 42 73 ;
- 010/41 00 95.

Opération séduction pour étoffer les clubs

Pas sportifs, les jeunes ? Allons allons ! Ils sont 325, élèves en 4^e primaire des écoles communales de Blocry, Lauzelle, Limoges, Coquerées, de l'école Notre Dame de Mousty et de l'athénée royal Paul Delvaux, à avoir participé, le 28 juin, à une rencontre avec les clubs sportifs communaux organisée par le Conseil consultatif des Sports. Objectif : permettre aux enfants de découvrir les différentes disciplines sportives pratiquées dans la commune pour, ensuite, les voir peut-être rejoindre un des clubs de la ville.

Les élèves ont chacun eu l'occasion de se familiariser avec cinq disciplines parmi l'athlétisme, la balle pelote, le basket, les arts martiaux, le football, le hockey, le rugby, le tennis de table, le tir à l'arc et le volley-ball. Ils ont été pris en charge par des moniteurs bénévoles des clubs, dans les trois centres sportifs de la ville.

A la fin de la journée, tous ont reçu un brevet de participation ainsi que les coordonnées des clubs.



450 paires de pédales au Bois des Rêves

En matière d'animations vélo, le Néolouvaniste José Pomès, responsable de l'ASBL «Les Débrouillards», en connaît un rayon ! Sa traditionnelle journée vélo, le 22 juin, a connu un immense succès : près de 450 élèves en 5^e et 6^e primaire à l'école communale de Blocry, l'école des Bruyères, l'athénée royal Paul Delvaux, le Gai Savoir de Limal et l'athénée Maurice Carême de Wavre y ont participé. Les cyclistes néolouvanistes, ottintois et wavriens se sont retrouvés à Limelette, où le magasin Intermarché leur offre un ravitaillement. Ils se sont ensuite rendus au Bois des Rêves : barbecue, atelier de réparations, démonstrations de breakdance/rap... et grand jeu organisé par les policiers d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et de Wavre. Les mollets reposés, les enfants ont réenfourché leurs bécanes pour regagner leurs écoles.

Pour assurer la réussite de la manifestation, José Pomès a pu compter sur l'aide d'une septantaine de bénévoles : les membres de son ASBL mais aussi ses collègues de travail, des motards du club Sunday Drivers de Wavre et les adolescents du quartier du Biéreau.

Prochaine activité des Débrouillards : la récolte de vélos pour la Côte d'Ivoire, l'organisation d'une bourse aux vélos et d'un atelier de réparations, dans le cadre de la Semaine de la mobilité (lire page 20).



Répertoire des activités sportives

Il est sorti! Le Répertoire des activités sportives 2004-2005 au Complexe sportif de Blocry est disponible au prix de 0,70 € aux réceptions du centre sportif et des piscines de Blocry. Il permet de tout savoir sur

tous les sports: liste des activités sportives de A à Z, numéros de téléphone utiles, horaires, tarifs, modalités de réservation...

Renseignements: 010/483848.

LES COMMUNES SPORTIVES À BLOCRY LE 2 OCTOBRE

Vous êtes tous invités à participer à la 8^e édition du Trophée commune sportive organisé par l'ADEPS dans et autour des installations du Complexe sportif de Blocry, à Louvain-la-Neuve, le samedi 2 octobre.

Il y aura des activités pour tout le monde, sportifs confirmés et sportifs du dimanche !

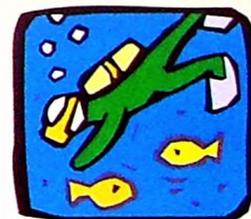
Des épreuves sportives officielles pour les 19 membres de l'équipe communale : jogging, VTT, natation, mini foot, pétanque... et tir à l'arc pour l'échevine des Sports Annie Galban. Mais aussi de quoi dérouiller les jambes du grand public:

- une cinquantaine de **sports à essayer gratuitement** (plongée, kayak, trampoline, golf, escalade...);
- des animations «Sport et BD» (expositions, **séances de dédicaces par les dessinateurs du Brabant wallon**, animations dans les rues de la ville...), «Sport en Ville» (roller, skate-board, street basket sur les places de la ville, rallye sportif et culturel...), «Sport Santé» (**village santé** sur la place des Sports, alimentation saine, test de condition physique...), «Sport Nature» (**circuits découvertes dans le Bois de Lauzelle**, accessibles aux personnes à mobilité réduite...), «Sport Elites» (exhibitions de haut niveau, **signature d'autographes par des vedettes...**)... du jamais vu lors des éditions précédentes, grâce au statut de «ville piétonne» de Louvain-la-Neuve.

Les organisateurs attendent 10.000 participants représentant quelque 80 communes. La participation active des Ottintois et des Néolouvanistes de tous âges est grandement souhaitée. En participant aux activités organisées à leur intention, ils pourront apporter des points supplémentaires à l'équipe officielle !

Objectif de l'échevine des Sports : une première place sur le podium ! On compte sur vous !!!

Renseignements : 010 / 42 05 83.



Un sommeil réparateur?

Reposez-vous sur nous...

MAXI literie

CONSEIL QUALITÉ PRIX CHOIX

BULTEX

DORMEZ SAIN VIVEZ BIEN

Acor

PLUMKA

Garantie confort: 8 jours votre matelas à l'essai.

61, rue du Monument
1340 Ottignies (sortie arrière du Douaire)

Tél 010 40 06 08
Fax 010 40 13 07

300 m² d'exposition

Livraison et reprise gratuite de votre ancienne literie

ARGENTA
EPARGNER-PRETER-ASSURER

Agence d'Ottignies - Bld Martin, 28 - Ottignies
Tél.: 010 40 13 74 - Fax : 010 40 12 10
E-mail : argenta@skynet.be

Succursales :
Uccle - Chée de Waterloo, 735 - Tél.: 02 345 83 86
Ixelles - Av. du Pesage, 13 - Tél.: 02 648 79 64

Tous nos comptes **sans frais.**
Cartes gratuites.
Probablement les **meilleurs taux d'épargne.**
Consultez-nous...

PIERSON 
c'est bon! S.A.

- Assurances toutes branches
- Prêts hypothécaires
- Prêts personnels
- Assurance-vie
- Agence bancaire
- Immobilier

CONSULTEZ-NOUS!



Avenue de Jassans 58
1342 Ottignies-L.L.N.
Tél.: 010/41.42.43 - Fax : 010/41.60.34
N° OCA : 12913

POUR LE BOIS ET LA QUINCAILLERIE

Parquets
Lambris
Portes
Chassis
Escaliers
Bois de jardin



Outillage
Quincaillerie
Electricité
Droguerie
Serrurerie




RENARD

Av. des Métallurgistes, 5
1490 Court-St-Etienne
Tél: 010/616 104
Fax: 010/616 114

Fêtes de Wallonie 2004

Organisées par le Comité des Fêtes de Wallonie
et le Service Fêtes de la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve

Vendredi 17 septembre

Dès 18 h : Ouverture des loges foraines, place du Centre

Dès 19 h : Souper africain et animation africaine au Coeur de Ville
(réservations : 010/45.90.19)

Samedi 18 septembre

Dès 14 h : Course des garçons de café et concours de miss Ottignies-LLN avec la participation des commerçants d'Ottignies-Louvain-la-Neuve (Douaire et Coeur de Ville) Inscriptions : 010/45.90.19

Dès 18 h : 21^e marche en étoile et aux flambeaux

Départs : - Limelette - 20 h - Place de l'Aubépine (010/41.00.95)
- Céroux+Bon Air - 18 h 45 - Place Communale (010/61.64.46)
- Limauges - 19 h 30 - Parking «Coiffure Monique» (010/61.24.33)
- Louvain-la-Neuve - 19 h 30 - Place des Sports - Blocry (010/45.81.34)
- La Croix - 20 h - Parking Taverne de la Croix (010/41.59.08)

Un service de bus est assuré pour le retour des marcheurs

Dès 21 h : Bal populaire sous le chapiteau du Cœur de Ville

Dès 21 h 30 : Grand feu d'artifice musical tiré par Pyromélie à la Ferme du Douaire

Et la soirée continue sous le chapiteau avec l'Orchestre Populaire

Dimanche 19 septembre

De 6 à 17 h : Brocante au centre ville (rens./inscription : 010/45.90.19)

Et bien sûr l'animation permanente
de groupes locaux sous le Chapiteau



Concours de Miss

Vous avez de 17 à 25 ans ? Vous êtes jolie et sympa ? On vous attend le 18 septembre sur le podium de l'élection de Miss Ottignies-Louvain-la-Neuve ! Les candidates repartiront avec des cadeaux offerts par les commerçants de la ville. Vous pouvez vous procurer le règlement du concours au 010 / 45 90 19.

Grâce à un comité renouvelé et très enthousiaste, le programme des Fêtes de Wallonie 2004 est encore plus étoffé et varié que les années précédentes. Une belle occasion de faire la fête ensemble. Au plaisir de vous croiser à l'une ou l'autre des activités du week-end.

Véronique Lépine-Herman, échevine des Fêtes.



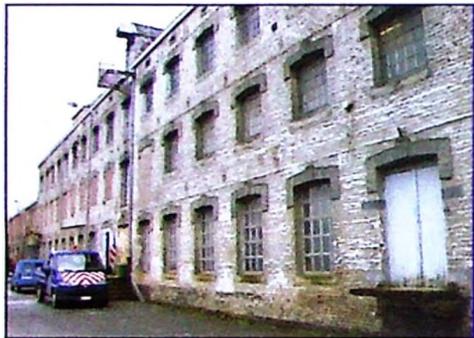
Avec le soutien
de la Présidence
du
Gouvernement
wallon

Journées du Patrimoine

A l'occasion de la 16^e édition des Journées du Patrimoine en Wallonie, cette année sur le thème «patrimoine et réaffectation», la Ville et son Cercle d'histoire et d'archéologie vous proposent de découvrir les anciennes tannerie et mégisserie de Mousty (passé, présent et futur).

Vidéo, exposition d'outils, ateliers de travail du cuir, présentation du projet de réaffectation du site (Europan)... les samedi 11 et dimanche 12 septembre, à partir de 10h.

Renseignements : 010 / 45 90 19 (aussi pour obtenir le programme complet des Journées du Patrimoine).



Par ailleurs, le Centre culturel vous ouvre les portes de la Ferme du Douaire, les samedi 11 septembre (de 10 à 16h) et dimanche 12 septembre (de 10 à 18h). Outre une exposition sur l'histoire de la ferme, préparée par le Cercle d'histoire, vous pourrez visiter les lieux et découvrir les activités qui s'y déroulent tout au long de l'année : bibliothèque, ludothèque, répétitions de la Philharmonie royale Concordia et de l'Orchestre de Chambre d'Ottignies... ainsi qu'une exposition d'artistes de la région. Renseignements : 010/41 37 26.



Crapoti, crapota et mon haleine empestera...hi hi!

Pour préparer la fête d'Halloween qui se déroulera le 29 octobre au Domaine provincial du Bois des Rêves, le Centre culturel propose aux enfants de 8 à 12 ans de participer à un atelier théâtre, les mercredis 6, 13, 20 et 27 octobre, de 14 à 16h, à la Petite Maison du Lac de Louvain-la-Neuve. Les enfants travailleront sur

des personnages typés: fantômes, sorcières, ermites, lutins, fées... De la création du personnage à la rédaction de courts récits inspirés de légendes locales. Ils prépareront de petites scènes qui seront jouées lors de la fête d'Halloween au Bois des Rêves.

L'accès est gratuit mais l'inscription est indispensable : 010/24 65 01.

Initiation à l'espéranto

Vous souhaitez devenir «alter-mondialement» bilingue ? Apprenez l'espéranto, la langue internationale la plus équitable, la plus facile et la plus efficace ! A partir du 4 octobre, le groupe «Espéranto» d'Ottignies-Louvain-la-Neuve organise un cours d'initiation à l'espéranto, les lundis de 19 à 20h30, dans le local des Verchons (quartier du Biéreau, à

Louvain-la-Neuve).

PAF : 60€ pour l'année.

Les personnes déjà initiées sont invitées à participer à la table de conversation qui aura lieu dans le même local, en parallèle ou immédiatement après le cours.

Renseignements : 010 / 45 01 95 ou 010/68 82 82.

Bourse toutes collections

Le Cercle des collectionneurs ottignois organise sa 8^e bourse toutes collections le dimanche 5 septembre, de 9 à 17h, dans le hall du centre culturel d'Ottignies (41, av. des Combattants) : timbres, pièces de monnaies, télécards, bandes dessinées... Le Cercle annonce une très belle exposition de cartes postales anciennes (début du siècle) de l'entité d'Ottignies. Il sera aussi possible de se procurer quelques souvenirs de la prévente organisée le 13 mars dernier des timbres «Tintin et la lune», avec l'oblitération de Céroux-Mousty.

Entrée gratuite.

Renseignements : 010/61 27 44.

Goûters-contes

Les goûters-contes reprennent à la bibliothèque du Douaire (Ottignies), d'octobre à juin, chaque premier mercredi du mois de 15 à 16 h.

«Interrompus depuis quelques temps par manque de moyens, nous avons mobilisé toute notre énergie pour en proposer une nouvelle saison à nos jeunes lecteurs», se réjouit la bibliothécaire Christine Moreau.

Destinés aux enfants de 5 à 12 ans, les goûters-contes se dérouleront dans la salle voûtée de la ferme du Douaire. En endroit calme et secret qui permettra aux participants de profiter pleinement des talents déployés de la conteuse Dominique Bernard. Autour d'un thème, chaque enfant pourra choisir et emprunter les livres rassemblés pour l'occasion dans un coffre. Les séances se termineront par un goûter.

PAF : 2€, à payer sur place.

Renseignements : bibliothèque du Douaire, 2, av. des Combattants. 010/41 02 42.

À la rencontre des gens du voyage

La Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve - en collaboration avec le Centre de médiation des gens du voyage, le Centre Régional d'Intégration du Brabant wallon et le Terrain d'Aventures de Louvain-la-Neuve - organise deux activités consacrées à l'information, la sensibilisation, la rencontre et l'échange avec les gens du voyage :

- jeudi 23 septembre, à 19h30 : conférence animée par Alain Reyniers, anthropologue et professeur à l'UCL. Au Lycée Martin V, Bruyères, avenue des Arts, 20, à Louvain-la-Neuve. Entrée gratuite.

- samedi 25 septembre, de 16 à 23h: fête de rencontre et d'échange au Terrain d'Aventures (rue de la Neuville, 62, à Louvain-la-Neuve). Au programme: film réalisé par les enfants du Terrain d'Aventures, atelier contes, exposition, antenne mobile du Centre de médiation, artistes de rue, jeux pour enfants... A 19 h : repas biologique, animation musicale (8 €) ; à 21 h: concert de jazz manouche par le groupe Latcho Niylo. Entrée gratuite.

Renseignements et réservations pour le repas : 010/ 43 78 52.

Souper interculturel chinois

Le service d'animation de la Maison de la Citoyenneté vous invite à sa prochaine soirée interculturelle sur le thème de la Chine, organisée en collaboration avec l'association

Harmonie sino-belge. Elle aura lieu le mardi 5 octobre. Au programme : repas chinois, calligraphie, danse, tai chi... Renseignements et inscriptions : 010/42 05 80.

Les commerçants s'associent

Enthousiastes, dynamiques... et solidaires ! Craignant, certains plus que d'autres, l'arrivée prochaine du centre commercial de Louvain-la-Neuve, les commerçants d'Ottignies ont décidé de se serrer les coudes. Pour promouvoir la renommée de leurs boutiques, ils ont décidé de s'associer et ont fondé «Ottignies Commerce».

«Commerce au singulier, pour une double signification : le commerce en général et l'action de commercer», insiste le président, Raymond Mathy.

La nouvelle association organisera des manifestations festives et/ou commerciales (on parle déjà d'un bal des commerçants) et facilitera l'installation des nouveaux marchands. Son site internet permettra aux commerçants de communiquer entre eux plus aisément.

L'échevine du Commerce Jeanne-Marie Oleffe et le Premier échevin Jacques Benthuy ont reçu la nouvelle association au Centre culturel d'Ottignies, le 28 juin. L'occasion d'évoquer les projets de chacun.



Un marché le samedi, à Louvain-la-Neuve

L'échevine du commerce Jeanne-Marie Oleffe et la Nouvelle Association des Commerçants de Louvain-la-Neuve (NACL) vous invitent à l'ouverture du nouveau marché de Louvain-la-Neuve, le samedi 18 septembre, dans le centre de la cité universitaire. Exceptionnellement, vous pourrez admirer les artistes de l'école du cirque : démonstrations et animations permettront aux enfants de s'exercer aux techniques de cirque de 11 à 16h.

Ce nouveau marché (alimentation et autres) aura lieu tous les samedis, de 10 à 16h, place de l'Université, Grand'Rue, place Rabelais et Grand-Place.

Renseignements : 010/ 45 90 19, 010/41 83 11 (service communal du Commerce) ou 010 / 45 44 66 (Jean-Christophe Echemant, président de la NACL).

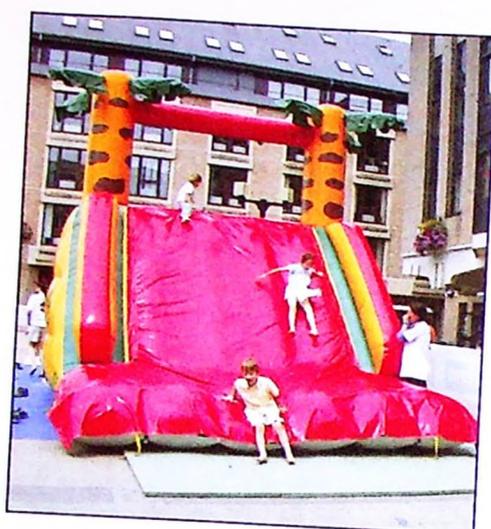
Ateliers pour enfants

Le Centre de Loisirs Actifs (CLA) propose des activités pendant l'année scolaire, au travers de son Centre d'Expression et de Créativité (CEC). Les ateliers terre, gouache et pastel ont lieu à l'école communale de Blocry (119A, rue de l'Invasion, à Ottignies), le mercredi. De 14 à 16 h pour les 7-12 ans et de 16 h 15 à 18 h 15 pour les 4-6 ans.

Le premier cycle débutera le 1^{er} septembre et se terminera le 8 décembre (PAF: 45€). Le second cycle débutera en janvier et se terminera en juin (PAF: 60€). La première séance de chaque cycle est gratuite pour permettre à l'enfant d'essayer l'activité.

Renseignements: 010 / 43 78 24 (service communal de l'Enseignement) ou 010/84 39 70.

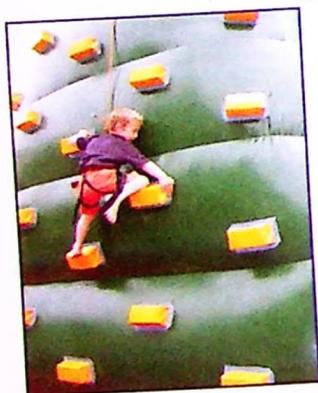
Jouer, quel bonheur !



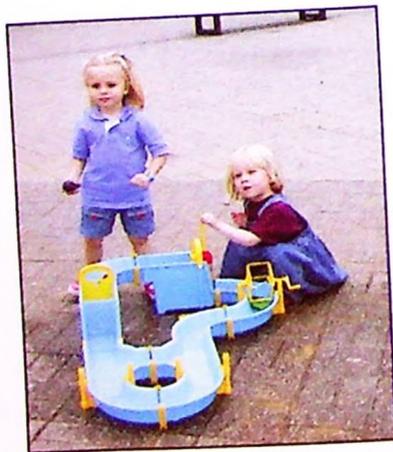
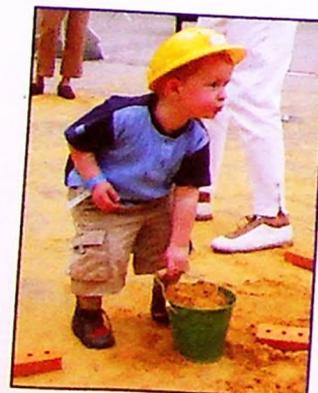
Quelque 2000 amateurs de jeux, petits et grands, se sont retrouvés le 26 juin sur les places de Louvain-la-Neuve : un succès pour la première édition du festival des jeux pour tous «Ebullition» organisé par la société Yellow Events en collaboration avec la Ville et la Nouvelle Association des Commerçants de Louvain-la-Neuve (NACL).



Pour l'échevine des Fêtes Véronique Lépine-Herman, ceux qui pensent encore que Louvain-la-Neuve est une ville morte en été peuvent revoir leur jugement !



Les plus jeunes ont adoré la zone chantier qui leur a permis de construire l'Esplanade de leurs rêves: il fallait les voir creuser, pelleter, brouetter, empiler les briques... les artistes peintres ont réalisé des chef-d'œuvres, les informaticiens ont préféré mater les souris, les aventuriers se sont hissés tout en haut de la tour d'escalade tandis que les parents, eux, n'en revenaient pas de la quantité et de la diversité des jeux en bois mis à leur disposition. Promis : on remet ça l'année prochaine !



Ets Deguelde R.A.C.

Entreprise familiale depuis 52 ans



NOUVELLE CITROËN C 2



1, avenue Pierre Holoffe à Limelette (sur la route de Rixensart à Court-St-Etienne)

Tél.: 010/41 32 82

Idéalement situés à Ottignies Centre

Installez vos bureaux ici

Surface de 127 m² pour bureau, prof. lib. ou commerce + garages et parkings disp.

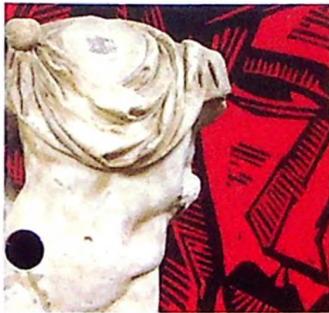
Renseignements : S.B.D. sa - Tél.: 010 41 05 42 - Fax : 010 40 22 19

Eric Massart

Peinture - décoration
Revêtements sols et murs intérieurs et extérieurs
Travail réalisé par le patron.



Boulevard Martin, 3 à 1340 Ottignies
Tél.: 010/41.51.38 ou 0477/45.27.07



Musée de Louvain-la-Neuve
le musée du

DIALOGUE

Le Musée de Louvain-la-Neuve

fête ses 25 ans



Place Blaise Pascal, 1
1348 Louvain-la-Neuve
Tél.: 010.47.48.41 - Fax.: 010.47.24.13
Courriel: acc@muse.ucl.ac.be

En semaine de 10 à 18h00
Dimanche de 14 à 18h00
Fermé le samedi et jours fériés

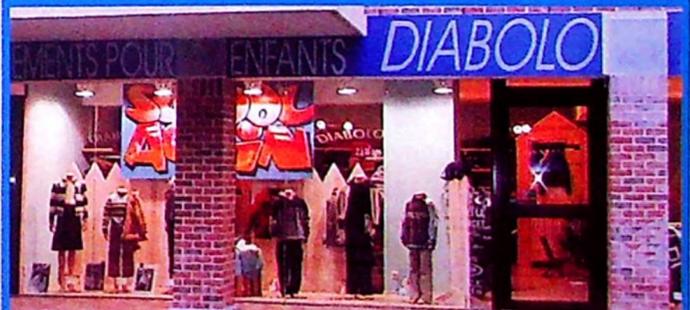
www.muse.ucl.ac.be



Au Temps pour Soi

Av. du Douaire, 68
1340 Ottignies
010/43.93.00

Votre beauté mérite tous nos soins.



DIABOLO

 Vêtements enfants/ados de 8 à 18 ans

Avenue du Douaire, 66 - 1340 Ottignies - Tél.: 010 / 43 97 11
Du mardi au samedi de 9 h à 18 h.

Mise au point

Dans le précédent numéro du Bulletin communal, le conseiller de l'opposition libérale Jacques Otlet soutenait que la majorité refuse ou tarde à lancer des recrutements qui permettraient de remplir le cadre des effectifs de police. Faux, archi-faux !

En effet malgré nos appels répétés à candidature, notre police rencontre de réelles difficultés à trouver des candidats inspecteurs pour son département de proximité. Non pas que le job soit ingrat, mais parce que de nombreux jeunes policiers, toujours formés par la police fédérale, n'imaginent pas les attraites des missions qui les attendent. Le conseiller de l'opposition le sait fort bien : le mécanisme de recrutement et ses difficultés ont été expliqués à plusieurs reprises par le bourgmestre au Conseil communal. Mais rien n'y fait. Cela rentre par une oreille et sort par l'autre ! Cela ne nous empêche pas de souligner que l'implantation de la nouvelle antenne de police à Louvain-la-Neuve, tant attendue par les habitants, est maintenant installée

à la satisfaction générale, nonobstant les critiques de l'opposition. On peut aussi relever le fait que cette majorité gère avec efficacité les questions de sécurité : il suffit de voir les résultats extrêmement encourageants en matière de baisse de la criminalité sur notre territoire.

Autre esclandre du même conseiller communal à l'occasion du mariage d'une de ses connaissances, cette fois dans la presse régionale. Il faut savoir que le samedi 19 juin 2004, avait lieu la fête des couples jubilaires célébrant 50, 60 ou 65 ans de mariage. Comme chaque année, pour des raisons pratiques évidentes d'organisation des services démographiques, le Collège prévoit de ne pas célébrer de mariage à cette même date. De futurs mariés, relayés par J. Otlet, insistent cependant pour que soit célébré leur mariage ce même 19 juin. Le Collège, dans un geste d'ouverture, répond à cette demande en proposant à J. Otlet de remplir lui-même la mission d'Officier de l'Etat civil. Ce qui fut fait. En réponse à ce geste, le Collège a eu droit une

déclaration fracassante du conseiller libéral dans la presse, stigmatisant le manque de disponibilité des échevins... Chacun appréciera !

Nous regrettons ce genre de comportement qui présente les faits en les déformant et en n'ayant d'autre but que de nuire à la majorité. Nous aimerions, par contre, entendre des réactions d'une autre tenue sur les grands sujets qui font l'actualité de notre Ville. Le RER, par exemple et sa courbe de raccordement vers Wavre contre laquelle se bat le Collège, côtés de la population.

Par souci de déontologie, la majorité s'interdit de modifier les textes proposés par les élus dans cette tribune. Mais pour la vérité et par respect des lecteurs, elle ne peut rester sans réagir devant une certaine forme d'intox. Une mise au point s'imposait.

*Jacques Duponcheel, Viviane Willems, Albert SKA
Chefs de groupe de l'@lliance Citoyenne*

Ottignies-Louvain-la-Neuve, ville accueillante?

Chaque année, des dizaines d'étudiants issus d'universités du monde entier viennent passer quelques mois dans nos murs: ce sont les "Erasmus". Un programme d'échange entre universités les amènent chez nous pour tisser des liens d'estime et d'amitié tout en perfectionnant leurs connaissances scientifiques et la pratique de notre langue. Mais voilà, la difficulté de se loger est grande car il ne s'agit que de quelques mois (de 3 à 6 le plus souvent) et les loyers sont souvent annuels. Ces étudiants trouvent donc parfois très difficilement l'hospitalité idéale. Nous voudrions pouvoir leur faire bon accueil. Ne disposez-vous pas d'une chambre à mettre à leur disposition?

Rendre service à ces jeunes étudiants, donner une image positive de notre pays, tisser des liens internationaux, cela ne vaut-il pas la peine de se poser la question? Peut-être vos enfants ont-ils grandi et laissé la maison un peu grande. Peut-être au contraire sont-ils étudiants et pouvez-vous leur offrir à domicile ce contact avec d'autres nationalités. La plupart d'entre eux sont plus sensibles à un accueil chaleureux qu'au confort d'un vaste studio. Nous songeons, avec l'UCL, à établir une sorte de charte entre la famille d'accueil, l'étudiant, la Ville et l'université. Si l'aventure vous tente, veuillez prendre contact avec le service du Logement de la Ville au 010/43 78 52.

*Jeanne-Marie Oleffe,
Echevine du Logement*

DERNIÈRE MINUTE

Femmes et démocratie

L'Institut Supérieur de Culture Ouvrière (ISCO) du Brabant wallon organise un graduat «Femmes & Démocratie» dès le mois de septembre, à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Au terme de 3 ans et demi de formation, à raison de 24 journées de cours/an, l'ISCO délivre un diplôme de graduat en sciences sociales du travail, validé par les facultés universitaires de Namur. Aucun diplôme n'est exigé au préalable.

Renseignements : 067 / 21 89 91.

LE DOUAIRE

Shopping Ottignies

47 COMMERÇANTS

sympas vous accueillent
en famille ou entre amis

ALIMENTATION

18	La Cornette (fromagerie charcuterie)	010/41 83 37
29	Le Fournil (boulangerie pâtisserie)	010/41 44 53
35	Leonidas (pralines)	010/40 08 55
41	Zoete (charcuterie)	

BIJOUTERIE

21	Pati	010/41 72 39
43	Bipp	010/41 54 74

15	5 à Sec	
26	Lavoir du Douaire	010/41 67 08

CHAUSSURES

27	Evasion	010/41 01 09
----	---------	--------------

COIFFURE

08	Christyle	010/41 80 74
40	Visual Coiffure	010/40 04 06

CORDONNERIE

01	Mister Minit	010/41 58 75
----	--------------	--------------

FLEURISTE

06	Orchiflor	010/41 98 99
----	-----------	--------------

09	Casa	010/40 20 74
25	L'autre Maison	010/40 01 85

MERCERIE

38	Couture 2000	010/41 68 68
----	--------------	--------------

MAROQUINERIE, BAGAGERIE

39	L'essentiel	010/41 29 94
----	-------------	--------------

BANQUE

46	CBC	010/41 12 77
----	-----	--------------

MULTIMÉDIA, MUSIQUE, PHOTO

16	Music Way	010/41 10 46
17	Poley	010/41 92 81
24	Proxitel	010/43 96 55
28	Mobistar	010/41 12 35
36	Minit Color	010/41 51 46

OPTICIEN

14	Metzmacker	010/41 39 96
----	------------	--------------

PARFUMERIE, DROGUERIE

02	Di	010/41 13 00
13	Planet parfum	010/40 04 07
30	Parfumerie Alexis	010/41 69 36

PRESSE, PAPETERIE

23	Le Script	010/41 19 19
31	Press Shop	010/41 72 36

RESTAURATION

07	Fou de cafés	010/41 72 51
12	Titanic	010/41 64 31
22	Taverne du Douaire	010/41 97 65
37	Brasserie du Douaire	010/41 20 07
42	Restaurant du Douaire	010/40 04 77
47	Au coin gourmand	

SUPERMARCHÉS

44	Delhaize	010/40 15 69
45	Colruyt	010/41 79 30

VÊTEMENTS

03	Confidentiel	010/41 88 70
04	Roll's Club	010/41 46 47
05	Squadra	010/41 85 79
10	Cricket & Co	010/41 00 90
11	Jean House	010/41 72 48
19	Phildar	010/41 81 92
20	Cap Horn	010/40 17 53
32	Petunia	010/41 51 71
33	Prémaman	010/41 18 71
34	Cie des Petits	010/41 01 44



LE DOUAIRE

Shopping

Ottignies

Les commerçants du Douaire fêtent la rentrée des classes

et vous offrent **7 kits «écoliers»** d'une valeur
totale de **420 euros** et **110 mini-kits**
d'une valeur totale de **880 euros**
...de quoi égayer le cartable de vos bambins...*



Avec la participation de la Papeterie de la galerie:



"Le Script"